# Índice

## Manual de instrucciones

## ⚠ ADVERTENCIA

**ADVERTENCIA ..... 3**
**PRUDENCIA ..... 3**
**PRECAUCIONES ..... 3**

### Primeros pasos

Conexión y desconexión de la alimentación ..... 6
Puesta en funcionamiento inicial del sistema ... 6
Apertura y cierre del visualizador desplazable .... 6
Ajuste de la inclinación del visualizador ..... 6
Ajuste del volumen ..... 6
Modificación del tipo del visualizador (sólo CDA-9833R) ..... 6
Cambio de los modos de visualización (sólo CDA-9835R) ..... 6
Extracción y fijación del panel frontal ..... 7

### Radio

Funcionamiento de la radio ..... 7
Almacenamiento manual de emisoras ..... 8
Almacenamiento automático de emisoras ..... 8
Sintonía de emisoras memorizadas ..... 8
Función de búsqueda de títulos de emisoras ..... 8
Función de búsqueda de frecuencia ..... 8

### RDS

Establecimiento del modo del sistema RDS y recepción de emisoras RDS ..... 9
Invocación de emisoras de RDS memorizadas ... 9
Recepción de emisoras de RDS regionales (locales) ..... 9
Ajuste PI SEEK ..... 10
Recepción de información sobre el tráfico ..... 10
Sintonía por tipo de programa (PTY) ..... 10
Recepción de información sobre el tráfico durante la reproducción de un discos compactos o le escucha de la radio ..... 11
Prioridad del tipo de programa (PTY) ..... 11
Visualización de radiotexto ..... 12

### CD/MP3/WMA

Reproducción ..... 12
Reproducción de una lista de reproducción .... 13
Reproducción con repetición ..... 14
M.I.X. (Reproducción aleatoria) ..... 14
Escaneo de programas ..... 15
Búsqueda en texto de CD ..... 15
Búsqueda de nombres de archivo/carpeta (relativo a MP3/WMA) ..... 15
Búsqueda rápida ..... 15
Acerca de MP3/WMA ..... 16

### Ajuste de sonido

Ajuste del balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Defeat ..... 17
Ajustes prestablecidos del ecualizador ..... 18
Ajuste y almacenamiento de la curva del ecualizador ..... 18
Recuperación de la curva de ecualización almacenada ..... 18
Acerca del Crossover (cruce) ..... 18
Ajustes y almacenamiento del Crossover ..... 19
Recuperación de los ajustes de crossover almacenados ..... 20
Acerca de la corrección de tiempo ..... 20
Ajuste de graves Bass Focus ..... 21
Ajuste y almacenamiento de la corrección de tiempo ..... 22
Recuperación de los ajustes de corrección de tiempo almacenados ..... 22
Ajuste del Modo MX ..... 23

### Otras funciones

Visualización del título/texto ..... 23
Asignación de nombre a discos/emisoras ..... 25
Borrado de títulos del disco/nombre de emisora ..... 25
Activación y desactivación del modo de obscurecimiento ..... 25

*Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y / u otros países.*

Configuración de una conexión de amplificador ..... 26
Visualización de la información del amplificador externo ..... 26
Ajuste de la iluminación multicolor ..... 27
Cambio del color de iluminación de todos los botones ..... 27
Verificación de la versión del software ..... 27

## Operación de i-Personalize™

Acerca de i-Personalize™ ..... 28
Descarga de datos ..... 28

## SETUP (CONFIGURACIÓN)

### Personalización de sonido

Ajuste de los niveles de señal de las fuentes ..... 29
Cambio del modo de sintonización ..... 29
Activación y desactivación del subwoofer ..... 29
Ajuste de la salida del subwoofer ..... 29
Ajuste de la inclinación de respuesta para los altavoces de gama alta (TW SETUP) ..... 29
Función guía de sonido (Beep) ..... 29

### Personalización visual

Control de atenuación ..... 29
Ajuste de desplazamiento ..... 30
Cambio de la fuente de los caracteres (sólo CDA-9833R) ..... 30
Ajuste del contraste del visualizador (sólo CDA-9833R) ..... 30
Cambio del tipo de pantalla de animación (sólo CDA-9835R) ..... 30
Demostración ..... 30

### MP3/WMA

Reproducción de datos MP3/WMA ..... 30

### Dispositivo externo

Activación/desactivación del modo de silenciamiento ..... 30
Ajuste del modo AUX (V-Link) ..... 30
Conexión a un amplificador externo ..... 30
Configuración de la visualización de temperatura del amplificador externo ..... 30
Ajuste del modo Defeat de la entrada externa ..... 30

## Operación del enlace MobileHub™ (Opcional)

Acerca del enlace MobileHub™ ..... 31
Modo de teléfono ON/OFF ..... 31
Llamadas entrantes ..... 31
Ajuste llamada automática ..... 31
Llamadas ..... 32
Operación de SMS (Short Message Service) ... 32

## Cambiador (Opcional)

Control de un cambiador de discos compactos (opcional) ..... 33
Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD (Opcional) ..... 33
Selección de cambiador múltiple (Opcional) ... 33

## Controlador remote

Controles del controlador remote ..... 34
Uso del procesador de audio ..... 34
Reemplazo de las pilas ..... 35

## Información

En caso de dificultad ..... 35
Especificaciones ..... 37

# Ubicación y conexiones

Advertencia ..... 38
Prudencia ..... 38
Precauciones ..... 38
Instalación ..... 39
Conexiones ..... 40

# Manual de instrucciones

## ADVERTENCIA

### ⚠ ADVERTENCIA

**Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.**

**NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.**

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

**MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.**

De no ser así, podría ocasionar un accidente.

**NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.**

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

**UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.**

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

**MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

**UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.**

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

**NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.**

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

**UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.**

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

**NO INTRODUZCA LAS MANOS, LOS DEDOS NI OTROS OBJETOS EXTRAÑOS EN LAS RANURAS DE INSERCIÓN O EN LAS ABERTURAS.**

Si lo hiciera, podría sufrir heridas u ocasionar daños al equipo.

### ⚠ PRUDENCIA

**Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.**

**DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.**

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

**NO MEZCLE PILAS NUEVAS CON VIEJAS. INSERTELAS CON LAS POLARIDADES CORRECTAMENTE ORIENTADAS.**

Cuando las inserte en su compartimento, cerciórese de colocarlas con las polaridades (+ y –) como se indica. La rotura o la fuga de sustancias químicas de la batería podrá ocasionar un incendio o heridas personales.

**NO TOQUE LA UNIDAD CON LOS DEDOS MIENTRAS EL PANEL FRONTAL O MONITOR MOTORIZADOS ESTÁN EN MOVIMIENTO.**

Esto podría ocasionar lesiones personales o daños al producto.

## ⚠ PRECAUCIONES

### Limpieza del producto

Limpie el producto periódicamente con un paño suave y seco. Para limpiar las manchas más difíciles, humedezca el paño únicamente con agua. Cualquier otro líquido puede disolver la pintura o deteriorar el plástico.

### Temperatura

Cerciórese de que la temperatura del interior de vehículo esté entre +60°C (+140°F) y –10°C (+14°F) antes de conectar la alimentación de la unidad.

### Condensación de humedad

Usted puede oír fluctuaciones en el sonido de reproducción de un disco compacto debido a la condensación de humedad. Cuando suceda esto, extraiga el disco del reproductor y espere aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

### Disco dañado

No intente reproducir discos rayados, alabeados, o dañados. La reproducción de un disco en malas condiciones podría dañar el mecanismo de reproducción.

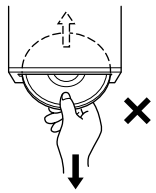
### Mantenimiento

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su proveedor Alpine o a la estación de servicio Alpine para que se la reparen.

# ⚠ PRECAUCIONES

## No intente realizar nunca lo siguiente

No tome ni tire del disco mientras esté insertándose en el reproductor mediante el mecanismo de carga automática.
No intente insertar un disco en el reproductor mientras la alimentación del mismo esté desconectada.

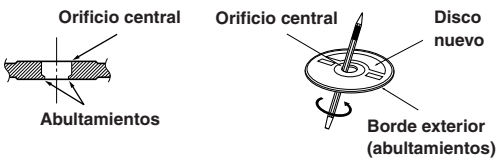


## Inserción de los discos

Su reproductor solamente aceptará un disco cada vez para reproducción. No intente cargar más de un disco.
Cerciórese de que la cara de la etiqueta esté hacia arriba cuando inserte el disco. Su reproductor expulsará automáticamente cualquier disco incorrectamente insertado. Si el reproductor continúa expulsando un disco correctamente insertado, presione el interruptor de reposición con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.
La reproducción de un disco al conducir por una carretera muy accidentada puede resultar en salto del sonido, pero el disco no se rayará ni se dañará el reproductor.

## Discos nuevos

Como medida de protección, el reproductor de discos compactos expulsará automáticamente los discos cuando hayan sido incorrectamente insertados o tengan superficies irregulares. Cuando inserte un disco nuevo en el reproductor y salga expulsado, utilice un dedo para comprobar los bordes del orificio central y de la periferia. Si nota abultamientos o irregularidades, es posible que el disco no pueda cargarse apropiadamente. Para eliminar los abultamientos, frote el borde interior del orificio central y de la periferia con un bolígrafo u otro objeto similar, y después inserte de nuevo el disco.




## Discos de forma irregular

Asegúrese de utilizar solamente discos de forma redonda en esta unidad y nunca utilice ningún otro disco de forma especial.
El uso de discos de forma especial podrá causar daños al mecanismo.

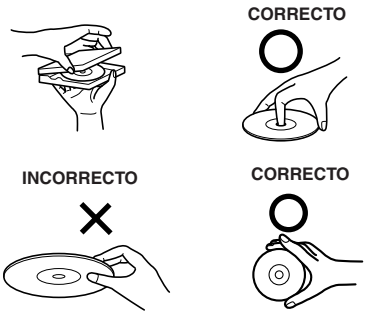
## Ubicación de instalación

Cerciórese de no instalar el CDA-9835R/CDA-9833R en un lugar sometido a:

- La luz solar directa ni el calor
- Gran humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

## Manejo correcto

No deje caer los discos mientras los maneje. Sujete los discos de forma que no queden huellas dactilares en su superficie. No pegue cintas, papeles, ni etiquetas engomadas en los discos. No escriba sobre los discos.

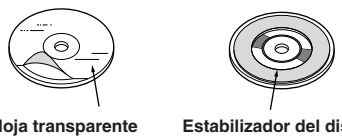



## Limpieza de los discos

Las huellas dactilares, el polvo, o la suciedad de la superficie de los discos podría hacer que el reproductor saltase sus pistas. Para la limpieza rutinaria, frote la superficie de reproducción con un paño suave y limpio del centro hacia los bordes. Si la superficie está muy manchada, humedezca un paño suave y limpio en una solución de detergente neutro y frote el disco.

## Accesorios para discos

Existen varios accesorios disponibles en el mercado para proteger la superficie de los discos y mejorar la cualidad acústica. Sin embargo, la mayoría de ellos influirá en el grosor y/o el diámetro de dichos discos. La utilización de tales accesorios podría cambiar las especificaciones estándar de los discos y provocar problemas operacionales. No se recomienda utilizar estos accesorios con discos reproducidos en reproductores de discos compactos Alpine.



## Manejo de discos compactos (CD/CD-R/CD-RW)

- No toque la superficie.
- No exponga el disco a la luz solar directa.
- No adhiera etiquetas o adhesivos en el disco.
- Limpie el disco cuando tenga polvo.
- Compruebe que no haya abolladuras en el disco.
- No utilice accesorios para discos disponibles en el mercado.

**No deje el disco en el automóvil o en la unidad durante mucho tiempo. No exponga nunca el disco a la luz solar directa.** El calor y la humedad pueden dañar el CD y puede que no sea posible reproducirlo de nuevo.

### Para clientes que utilizan CD-R/CD-RW

- Si no se puede reproducir un CD-R/CD-RW, asegúrese de que la última sesión de grabación se cerró (finalizó).
- Finalice el CD-R/CD-RW si es necesario y vuelva a intentar reproducirlo.

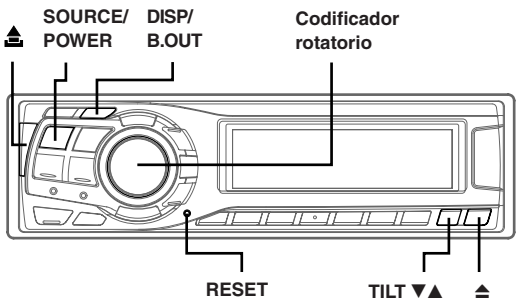
## Acerca de los soportes que pueden reproducirse.

Utilice sólo discos compactos que contengan la marca del logotipo de CD correspondiente en la cara de la etiqueta.

No se puede garantizar un funcionamiento adecuado si utiliza discos compactos sin marca.
Únicamente es posible reproducir CD-R (CD grabable) o CD-RW (CD regrabable) que hayan sido grabados en dispositivos de audio. También es posible reproducir discos CD-Rs/CD-RWs que contengan archivos de audio de formato MP3/WMA.

- Algunos de los siguientes discos compactos pueden no reproducirse en esta unidad:
  Discos compactos defectuosos, con huellas dactilares, expuestos a temperaturas o luz solar extremas (p.ej., dejados en un automóvil o esta unidad), grabados en condiciones inestables y en los que se haya intentado realizar una grabación fallida, o CD protegidos contra copias que no cumplan con el estándar del sector de CD de audio.
- Utilice discos que contengan archivos MP3/WMA escritos en un formato compatible con la unidad. Para obtener información detallada, consulte la páginas 16-17.

# Primeros pasos




## Conexión y desconexión de la alimentación

**Pulse SOURCE/POWER para encender la unidad.**

- *Es posible encender la unidad presionando cualquier otro botón, excepto el botón de expulsión eject ⏏.*

**Pulse SOURCE/POWER y manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos para apagar la unidad.**

- *La primera vez que se activa la alimentación, el volumen comienza desde el nivel 12.*

## Puesta en funcionamiento inicial del sistema

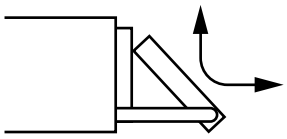
Asegúrese de presionar el interruptor RESET cuando utilice la unidad por primera vez, después de instalar el cambiador de CD, después de cambiar la batería del coche, etc.

**1 Desconecte la fuente de alimentación de la unidad.**

**2 Pulse el interruptor RESET con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.**

## Apertura y cierre del visualizador desplazable

**Pulse ⏏.**
Se abrirá el visualizador desplazable.

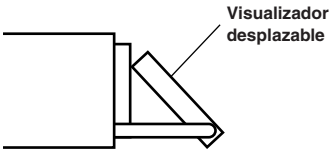


**Para cerrar el visualizador desplazable, pulse ⏏ de nuevo.**
Se cerrará el visualizador desplazable.

- *No golpee el visualizador desplazable mientras esté abierto ya que puede hacer que la unidad no funcione correctamente.*
- *Es posible que la iluminación del visualizador sea tenue a temperaturas bajas o después de encender la unidad. En poco tiempo se recupera la iluminación normal.*
- *El visualizador se detendrá en su ángulo de inclinación adecuado al cerrarse.*

***Precaución***
*Mantenga las manos (o otros objetos) alejadas del visualizador mientras se esté abriendo o cerrando para evitar causar daños o heridas. La parte posterior del visualizador extraíble se calentará mucho en condiciones de operación normal. Esto no es un malfuncionamiento. No lo toque.*

## Ajuste de la inclinación del visualizador




Es posible ajustar el visualizador desplazable en 3 ángulos de inclinación diferentes, según las preferencias del usuario.

**Pulse TILT ▼▲ para ajustar el ángulo de inclinación del visualizador desplazable.**

- *El visualizador se cerrará 30 segundos después de que se apague el contacto.*
- *El ángulo de inclinación del visualización se almacena en la memoria. No es necesario volver a ajustar el ángulo de inclinación al encender de nuevo la unidad.*

***Precaución***
*Mantenga las manos (o otros objetos) alejadas del visualizador mientras se esté abriendo o cerrando para evitar causar daños o heridas. La parte posterior del visualizador extraíble se calentará mucho en condiciones de operación normal. Esto no es un malfuncionamiento. No lo toque.*

## Ajuste del volumen

**Gire el codificador rotatorio hasta obtener el sonido deseado.**

## Modificación del tipo del visualizador (sólo CDA-9833R)

Modificación del tipo del visualizador
Puede escoger entre tres tipos de visualización. También puede desactivar la visualización.

**Pulse DISP/B.OUT para cambiar el tipo de visualización.**

Tipo1 → Tipo2 → Tipo3 →OFF → Tipo1

Tipo1:El indicador de la izquierda cambia siguiendo una secuencia fija.
Tipo2:El indicador de la izquierda cambia según el ajuste (consulte "Ajuste de la iluminación multicolor" en la página 27).
Tipo3:El indicador de la izquierda cambia según el nivel de audio.

## Cambio de los modos de visualización (sólo CDA-9835R)

Puede seleccionar el modo de patrón de visualización entre los tres disponibles. También puede desactivar la visualización.

**Pulse DISP/B.OUT para seleccionar el modo de patrón de visualización.**

Cada vez que presione cambiarán los patrones de visualización.

Visualización básica de cada fuente → Patrón1 de animación → Patrón2 de animación → Visualización básica de cada fuente

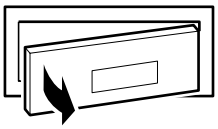
## Extracción y fijación del panel frontal

### Extracción

**1** **Desconecte la fuente de alimentación de la unidad.**

**2** **Pulse ⏏ (liberación) situado en el lado superior izquierdo hasta que el panel frontal salga hacia fuera.**

**3** **Sujete la parte izquierda del panel frontal y tire de él hacia afuera.**

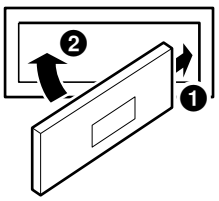


- *El panel frontal podrá calentarse durante el uso normal (especialmente los terminales del conector del panel frontal.) No se trata de un fallo de funcionamiento.*
- *Para proteger el panel frontal, métalo en la caja de transporte suministrada.*

### Fijación

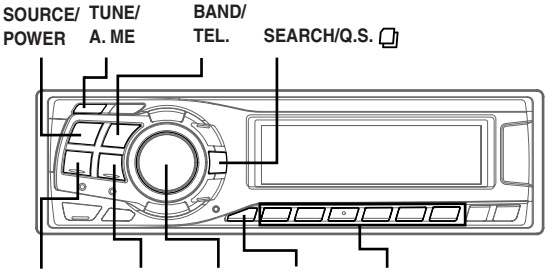
**1** **Inserte la parte derecha del panel frontal en la unidad principal. Alinee la ranura del panel frontal con los salientes de la unidad principal.**

**2** **Empuje la parte izquierda del panel frontal hasta que se bloquee firmemente en la unidad principal.**




- *Antes de fijar el panel frontal, cerciórese de que no haya suciedad ni polvo en los terminales del conector, y de que no existan objetos extraños entre el panel frontal y la unidad principal.*
- *Fije el panel frontal con cuidado, sujetándolo por los lados para evitar pulsar los botones por equivocación.*

# Radio




## Funcionamiento de la radio

**1** **Pulse SOURCE/POWER hasta que en el visualizador aparezca una frecuencia de radio.**

**2** **Pulse repetidamente BAND/TEL. hasta que se visualice la banda deseada.**

FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW → FM1

**3** **Pulse TUNE/A. ME para seleccionar el modo de sintonización.**

***CDA-9835R:***
DX (Modo distancia) → LOCAL (Modo local) → MANUAL (Modo manual) → DX

***CDA-9833R:***
DX SEEK (Modo distancia) → SEEK (Modo local) → OFF (Modo manual) → DX SEEK

- *El modo inicial es modo distancia.*

***Modo distancia:***
Se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa y débil (Sintonización con búsqueda automática).

***Modo local:***
Sólo se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa (Sintonización con búsqueda automática).

***Modo manual:***
La frecuencia se sintoniza de forma manual en varios pasos (Sintonización manual).

**4** **Pulse I◄◄ o ►►I para sintonizar la emisora deseada.**
Si mantiene pulsado I◄◄ o ►►I , la frecuencia cambiará continuamente.

- *Cuando se sintonice una emisora de FM estéreo, en el visualizador aparecerá el indicador ST.*

## Almacenamiento manual de emisoras

**1** **Seleccione la banda y sintonice la emisora que desee almacenar en la memoria.**

**2** **Mantenga presionado al menos durante 2 segundos cualquiera de los botones de memorización (1 al 6) en el que desea almacenar la emisora.**
La emisora seleccionada se guarda.
El visualizador mostrará la banda, el número de memorización y la emisora almacenada.

- *Es posible memorizar hasta un total de 30 emisoras en los números de memorización (6 emisoras por cada banda; FM1, FM2, FM3, MW y LW).*
- *Si almacena una emisora en un número de memorización que ya contiene otra emisora, la emisora anterior será reemplazada por la nueva.*
- *Si el modo de función está activado (en el modelo CDA-9833R se ilumina el indicador "FUNC"), pulse **F** para volver al modo normal.*

## Almacenamiento automático de emisoras

**1** **Pulse repetidamente BAND/TEL. hasta que se visualice la banda deseada.**

**2** **Mantenga pulsado TUNE/A. ME durante al menos 2 segundos.**
Durante el proceso de almacenamiento automático, la frecuencia del visualizador cambiará continuamente. El sintonizador buscará y almacenará automáticamente 6 emisoras de señal intensa en la banda seleccionada. Se almacenarán en los botones 1 al 6 según el orden de intensidad de la señal.
Cuando finalice el almacenamiento automático, el sintonizador volverá a la emisora almacenada en la ubicación de memorización 1.

- *Si no hay emisoras almacenadas, el sintonizador volverá a la emisora original que estaba escuchando antes de haber iniciado el procedimiento de almacenamiento automático.*

## Sintonía de emisoras memorizadas

**1** **Pulse BAND/TEL. varias veces hasta que se visualice la banda deseada.**

**2** **Pulse cualquier botón de memorización (1 al 6) que contenga la emisora de radio deseada.**
El visualizador mostrará la banda, el número de memorización y la frecuencia de la emisora seleccionada.

- *Si el modo de función está activado (en el modelo CDA-9833R se ilumina el indicador "FUNC"), pulse **F** para volver al modo normal.*

## Función de búsqueda de títulos de emisoras

Si se introduce el título de una emisora de radio, podrá buscar esa emisora basándose en el título mientras escucha la emisora de radio que se recibe actualmente.

**1** **Pulse SEARCH/Q.S. en el modo de radio para cambiar al modo de búsqueda de títulos.**
El primer título introducido parpadea en el visualizador.

**2** **Seleccione el título que desee girando el codificador rotatorio durante 10 segundos.**

**3** **Pulse dicho codificador para obtener la frecuencia del título que ha seleccionado.**

- *Si mantiene presionado el botón **SEARCH/Q.S.** durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de títulos.*
- *Si una emisora no tiene título, se muestra "NO TITLE" durante 2 segundos.*
- *La función de búsqueda de títulos de emisoras puede buscar cualquier emisora de radio. Los títulos de las emisoras se muestran en el orden en que se hayan introducido.*

## Función de búsqueda de frecuencia

Es posible buscar emisoras de radio a través de las frecuencias.

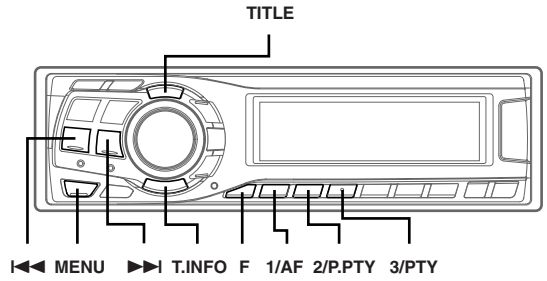
**1** **Mantenga pulsado SEARCH/Q.S. durante al menos 2 segundos en el modo de radio para activar el modo de búsqueda de frecuencia.**

**2** **Seleccione la frecuencia que desee girando el codificador rotatorio durante 10 segundos.**

**3** **Pulse dicho codificador para obtener la frecuencia que ha seleccionado.**

- *Si mantiene presionado **SEARCH/Q.S.** al menos durante 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de frecuencia.*

# RDS




## Establecimiento del modo del sistema RDS y recepción de emisoras RDS

El sistema de datos radiofónicos (RDS) es un sistema de radioinformación que utiliza la subportadora de 57 kHz de la emisión normal de FM. El sistema RDS le permitirá recibir gran variedad de datos, como información sobre el tráfico y nombres de las emisoras, y resintonizar automáticamente una emisora de señal más intensa que esté transmitiendo el mismo programa.

1 **Pulse F para activar el modo de función (en el modelo CDA-9833R pulse F para que se ilumine el indicador "FUNC").**

2 **Pulse 1/AF para activar el modo RDS.**

3 **Pulse I◄◄ o ►►I para sintonizar la emisora de RDS deseada.**

4 **Para desactivar el modo de RDS, vuelva a pulse 1/AF.**

5 **Pulse F para activar el modo normal (en el modelo CDA-9833R se apaga el indicador "FUNC").**

• *Cuando la unidad recibe la señal PTY31 (Emisión de emergencia), muestra "ALARM" en el visualizador automáticamente.*

Los datos de señal digital de RDS incluyen lo siguiente:

| | |
|---|---|
| PI | Identificación de programa |
| PS | Nombre de servicio de programa |
| AF | Lista de frecuencias alternativas |
| TP | Programa de tráfico |
| TA | Anuncios sobre el tráfico |
| PTY | Tipo de programa |
| EON | Otras redes mejoradas |

## Invocación de emisoras de RDS memorizadas

1 **Pulse F para activar el modo de función (en el modelo CDA-9833R pulse F para que se ilumine el indicador "FUNC").**

2 **Pulse 1/AF para activar el modo RDS.**

3 **Pulse F para activar el modo normal (en el modelo CDA-9833R se apaga el indicador "FUNC").**

4 **Asegúrese de que se ha vuelto del modo de función al modo normal (en el modelo CDA-9833R se apaga el indicador "FUNC"), y pulse el botón de memorización que contenga la emisora RDS deseada.**
Si la señal de la emisora memorizada es débil, la unidad buscará y sintonizará automáticamente una emisora de señal más intensa de la lista AF (Frecuencias alternativas).

5 **Si no es posible recibir la emisora memorizada ni las de la lista de AF:**
Cuando el ajuste PI SEEK se encuentra activado (consulte "Ajuste PI SEEK" página 10), la unidad vuelve a buscar una emisora en la lista PI (identificasión de programas).
Si todavía no pueden recibirse emisoras en la zona, la unidad visualizará la frecuencia de la emisora y el número de memorización desaparecerá.
Si el nivel de la señal de la emisora regional (local) sintonizada se debilita hasta el punto en el que no pueda recibirse, pulse el mismo botón de memorización para sintonizar la emisora regional de otro distrito.

• *Para memorizar las emisoras de RDS, consulte la sección de Operación de la radio. Las emisoras de RDS solamente podrán memorizarse en las bandas FM1, FM2 y FM3.*

## Recepción de emisoras de RDS regionales (locales)

1 **Pulse MENU para seleccionar el modo SETUP.**

2 **Seleccione el modo "RDS REGIONAL" pulsando I◄◄ o ►►I.**

3 **Seleccione ON u OFF girando el codificador rotatorio.**
En el modo RDS REG OFF, la unidad continuará recibiendo automáticamente la emisora de RDS local relacionada.

4 **Presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

## Ajuste PI SEEK

**1** **Pulse MENU para seleccionar el modo SETUP.**

**2** **Seleccione el modo "PI SEEK" pulsando I◄◄ o ►►I.**

**3** **Seleccione ON u OFF girando el codificador rotatorio.**

**4** **Presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

## Recepción de información sobre el tráfico

**1** **Pulse T.INFO para que se encienda indicador el "T.INFO".**

**2** **Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la emisora de información sobre el tráfico deseada.**

Cuando se sintoniza una emisora de información sobre el tráfico, se ilumina el indicador "TP".
La información sobre el tráfico solamente se oirá cuando se esté emitiendo. Si no se está emitiendo información sobre el tráfico, la unidad permanecerá en el modo de espera.
Cuando comience la emisión de la información sobre el tráfico, la unidad la recibirá automáticamente y en el visualizador aparecerá "TRF-INFO" durante unos cuantos segundos y luego volverá a la visualización PS.
Cuando finalice la transmisión de información sobre el tráfico, la unidad pasará automáticamente al modo de espera.

- *Si la señal de emisión de información sobre el tráfico desciende por debajo de cierto nivel, la unidad permanecerá en el modo de recepción durante 70 segundos. Si la señal permanece por debajo de un nivel determinado durante más de 70 segundos, el indicador "T.INFO" parpadeará.*
- *Si no desea escuchar la información sobre el tráfico que esté recibiendo, pulse ligeramente el botón **T.INFO** para saltar tal información. El modo T.INFO permanecerá activado para recibir la siguiente emisión de información sobre el tráfico.*
- *Si cambia el volumen cuando esté recibiendo información sobre el tráfico, la unidad memorizará el nuevo volumen ajustado. La próxima vez que reciba información sobre el tráfico, la recibirá automáticamente al nivel de volumen memorizado.*
- *En el modo T.INFO, la sintonización SEEK únicamente selecciona las emisoras de TP.*

## Sintonía por tipo de programa (PTY)

**1** **Pulse F para activar el modo de función (en el modelo CDA-9833R pulse F para que se ilumine el indicador "FUNC").**

**2** **Pulse 3/PTY para activar el modo PTY, mientras la unidad se encuentra en el modo Radio (recepción de FM).**
El tipo de programa de la emisora que esté recibiéndose se visualizará durante 5 segundos.
Si no hay ninguna emisión de PTY, se visualizará "NO PTY" durante 5 segundos.
Si no puede recibirse ninguna emisora de RDS, el visualizador mostrará "NO PTY".

- *Si tras pulsar **3/PTY** no se ha realizado ninguna operación en menos de 5 segundos, el modo PTY se cancelará automáticamente.*

**3** **Pulse I◄◄ o ►►I antes de 5 segundos de haber activado el modo PTY para elegir el tipo de programa deseado mientras esté visualizándose PTY (tipo de programa).**

Con cada presión, el tipo de programa se desplazará en uno.

LIGHT M ↔ CLASSICS ↔ OTHER M

**4** **Para comenzar la búsqueda de una emisora del tipo de programa seleccionado, después de haber seleccionado el tipo de programa mantenga presionado 3/PTY por lo menos antes de que transcurran 5 segundos.**
El visualizador de tipo de programa elegido parpadeará durante la búsqueda y permanecerá encendido cuando se encuentre una emisora.

Si no se encuentra ninguna emisora, se visualizará "NO PTY" durante 5 segundos.

**5** **Pulse F para activar el modo normal (en el modelo CDA-9833R se apaga el indicador "FUNC").**

- *Cuando el modo de función se active (en el modelo CDA-9833R se ilumina el indicador "FUNC"), realice la operación. El modo de función vuelve al modo normal si no se realiza ninguna operación antes de que transcurran 5 segundos en el modelo CDA-9833R.*

## Recepción de información sobre el tráfico durante la reproducción de un discos compactos o le escucha de la radio

**1** **Pulse T.INFO para que se encienda el indicador "T.INFO".**

**2** **Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar una emisora de información sobre el tráfico, si es necesario.**

Cuando comience la emisión de información sobre el tráfico, la unidad silenciará el reproducir/cambiador de discos compatos o la emisora de FM normal.
Cuando finalice la emisión de información sobre el tráfico, la unidad volverá automáticamente a la reproducción de la fuente que estaba escuchándose antes de comenzar dicha emisión.

**Cuando no puedan recibirse emisoras de información sobre el tráfico:**

En el modo de sintonizador:
Si no se puede recibir la señal TP durante más de 70 segundos, el indicador "T.INFO" parpadeará.

En el modo de discos compactos:
Cuando ya no se pueda recibir señal de TP, se seleccionará automáticamente la emisora de información sobre el tráfico de otra frecuencia.

- *El receptor dispone de la función de otras redes mejoradas (EON) para seguir la pista de frecuencias alternativas adicionales a la lista de AF. El indicador "EON" se enciende mientras se recibe una emisora RDS EON.*
  *Si la emisora que esté recibiéndose no emite información sobre el tráfico, el receptor sintonizará automáticamente la emisora relacionada que emita información sobre el tráfico cuando inicie la emisión.*

**3** **Para desactivar el modo de información sobre el tráfico, presione T.INFO.**

El indicador "T.INFO" se apaga.

## Prioridad del tipo de programa (PTY)

Esta función le permitirá preajustar un tipo de programa, como categoría de música, noticias, etc. Usted podrá escuchar un programa del tipo preajustado ya que la unidad dará automáticamente prioridad al tipo de programa preajustado cuando comience su emisión, e interrumpirá el que esté escuchando actualmente. Esta función solamente trabajará cuando la unidad en un modo que no sea LW o MW.

**1** **Pulse F para activar el modo de función (en el modelo CDA-9833R pulse F para que se ilumine el indicador "FUNC").**

**2** **Pulse 2/P. PTY por lo menos para activar el modo de prioridad de tipo de programa (PRIORITY PTY).**

"PRIO-PTY" se visualizará durante 2 segundos, y después el tipo de programa durante 3 segundos. El ajuste inicial es "NEWS".

- *Si tras pulsar **2/P. PTY** no se ha realizado ninguna operación en menos de 5 segundos, el modo PRIORITY PTY se cancelará automáticamente.*

**3** **Pulse I◄◄ o ►►I antes de 5 segundos mientras esté visualizándose "NEWS" para elegir el tipo de programa deseado. Después mantenga presionado 2/P. PTY.**

Se activará la función PRIORITY PTY.

**4** **Para volver a activar el modo PRIORITY PTY, pulse 2/P. PTY.**

Para cambiar la categoría de programa, realice el paso 3.
Para desactivar la función de prioridad de tipo de programa (PRIORITY PTY), mantenga presionado el botón 2/P.PTY durante al menos 2 segundos.

- *Con la función PRIORITY PTY, a diferencia de la función T.INFO, el volumen no aumentará durante la operación.*

**5** **Pulse F para activar el modo normal (en el modelo CDA-9833R se apaga el indicador "FUNC").**

- *Cuando el modo de función se active (en el modelo CDA-9833R se ilumina el indicador "FUNC"), realice la operación. El modo de función vuelve al modo normal si no se realiza ninguna operación antes de que transcurran 5 segundos en el modelo CDA-9833R.*

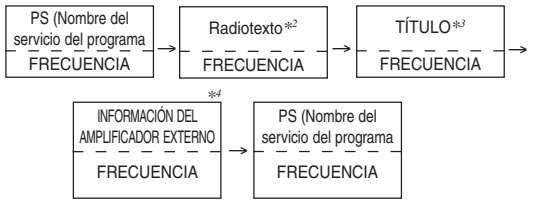
## Visualización de radiotexto

Puede visualizarse mensajes en texto de una emisora de radio.

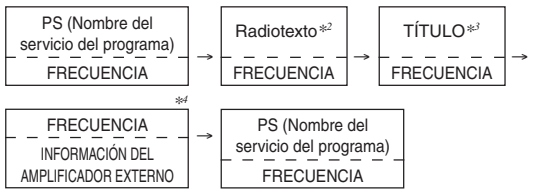
**Pulse TITLE durante la recepción de FM en el modo de radio para seleccionar la visualización del texto de la radio.**

La visualización cambiará cada vez que pulse el botón.

***CDA-9835R****1*




***CDA-9833R***




El visualizador mostrará "WAITING" durante unos segundos, luego comenzará a visualizarse el mensaje en texto.

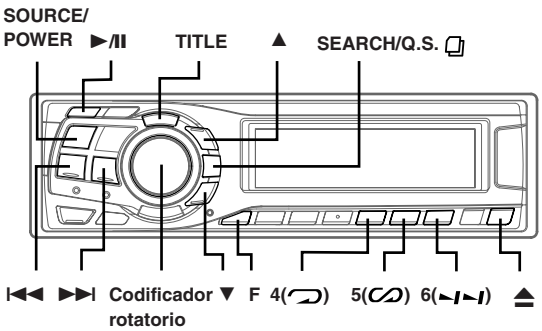
**1 El ejemplo describe el modo de visualización normal. El visualizador cambia en función del modelo de visualización. (Consulte "Cambio de los modos de visualización" en la página 6)*

**2 Si no hay mensaje en texto que se pueda recibir, o si la unidad no puede recibir el mensaje en texto adecuadamente, el visualizador mostrará "NO TEXT".*

**3 TITLE se puede introducir o borrar.*

**4 Sólo cuando está conectado un amplificador externo compatible con la conexión de amplificador. Para obtener más información, consulte "Visualización de la información del amplificador externo" (página 26).*

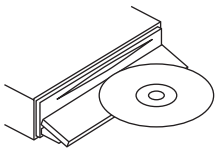
# CD/MP3/WMA




## Reproducción

**1** **Pulse ⏏.**
Se abrirá el visualizador desplazable.

**2** **Inserte un disco con la etiqueta hacia arriba.**
El reproductor introducirá el disco dentro de la unidad automáticamente.



El visualizador desplazable se cierra y comienza la reproducción.
Si ya hay un disco insertado, pulse el botón SOURCE/ POWER para cambiar al modo de disco (CD).

Cada vez que pulse el botón cambiará el modo.

TUNER → CD → CD CHANGER* → TUNER

** Sólo si el cambiador de CD está conectado*

**3** **Cuando esté reproduciendo MP3/WMA, pulse ▲ o ▼ para seleccionar la carpeta que desee.**
Manteniendo pulsado ▲ o ▼ se cambiarán las carpetas de forma continua.

**4** **Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la pista (o archivo) deseado.**

***Para volver al principio de la pista (o archivo) actual:***
Pulse I◄◄.
***Retroceso rápido:***
Mantenga pulsado I◄◄.
***Para avanzar hasta el principio de la pista (o archivo) siguiente:***
Pulse ►►I.
***Avance rápido:***
Mantenga pulsado ►►I.

**5** **Para poner la reproducción en pausa pulse ►/II.**
Si vuelve a pulsar ►/II volverá a activarse la reproducción.

**6** **Para expulsar el disco pulse ⏏.**

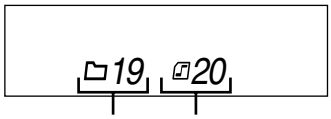
- *No extraiga un CD durante su ciclo de expulsión. No cargue más de un disco a la vez. Cualquiera de estas operaciones pueden provocar un mal funcionamiento.*
- *Si el CD no se expulsa, mantenga presionado el botón ⏏ durante al menos 2 segundos con el visualizador desplazable abierto.*
- *El reproductor de CD puede reproducir discos con datos de audio, MP3 y WMA.*

- *Los archivos en formato WMA protegidos por DRM (Digital Rights Management, función de protección de derechos de propiedad intelectual) no se pueden reproducir en esta unidad.*
- *"MP3" se ilumina durante la reproducción de MP3.*
- *"WMA" se ilumina durante la reproducción de WMA.*
- *El visualizador de pistas en la reproducción de datos MP3/WMA muestra el número de archivos grabados en el disco.*
- *Si el modelo HDA-5460 está conectado a la unidad, se pueden realizar ciertas operaciones con ella (por ejemplo, cambiar la fuente, seleccionar el archivo pulsando los botones arriba o abajo, etc.).*

### Visualización de reproducción de MP3/WMA

***CDA-9835R***

El número de carpeta y el de archivo se mostrarán como se describe a continuación.

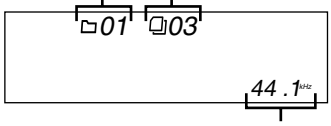



**Visualización del número de carpeta** **Visualización del número de archivo**

***CDA-9833R***

El número de carpeta, el número de archivo, la frecuencia de muestreo y la velocidad de bits se mostrarán tal y como se describe a continuación.

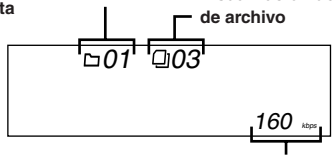
**Visualización del número de carpeta** **Visualización del número de archivo**




**Visualización de la frecuencia de muestreo**

**La frecuencia de muestreo y la velocidad de bits (visualización de la estructura) se muestran alternativamente.***

**Visualización del número de carpeta** **Visualización del número de archivo**




**Visualización de la velocidad de bits**

*Cuando la unidad está conectada a la conexión de amplificador, la temperatura se indica automáticamente.

Frecuencia de muestreo → Velocidad de bits → Temperatura → Frecuencia de muestreo

- *Pulse **TITLE** para cambiar la visualización. Consulte la sección "Visualización del título/texto" (página 23) para obtener información acerca del cambio de visualización.*

## Reproducción de una lista de reproducción

Puede reproducir listas de reproducción que haya preparado previamente en el ordenador. Se pueden reproducir listas de archivos MP3 y WMA. Las listas que se pueden reproducir en este dispositivo contienen archivos con la extensión "m3u"/"asx".

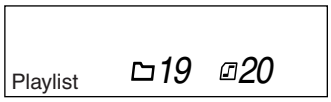
**Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una lista de reproducción.**
Si mantiene presionado ▲ o ▼, las listas de reproducción se desplazarán hacia arriba o hacia abajo de forma continua.

- *Si hay una lista de reproducción y una carpeta en el disco, la lista comenzará a reproducirse antes que la carpeta.*
- *Se pueden reproducir un máximo de 5 listas. Las listas de reproducción a partir de la sexta no se reproducirán.*
- *Consulte el manual de instrucciones del software para conocer cómo se crea una lista de reproducción.*

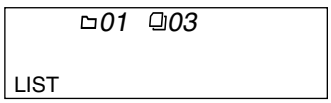
### Visualización de las listas de reproducción

Mientras reproduce una lista, se muestran la carpeta y los números de archivo que están almacenados en la lista de reproducción.

**CDA-9835R**




**CDA-9833R**

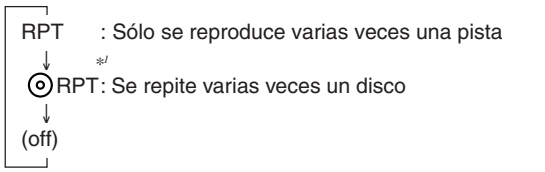


## Reproducción con repetición

**Pulse 4 (↻) para reproducir de forma repetida la pista que esté reproduciéndose.**
La pista (o el archivo) se reproducirá de forma repetida.

Pulse 4 (↻) de nuevo para desactivar el modo de repetición.

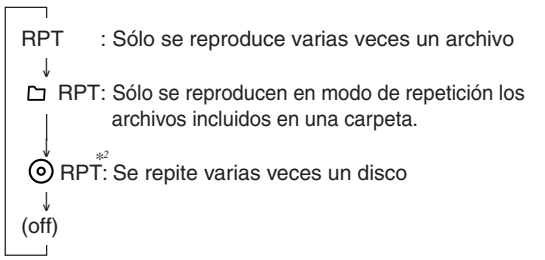
Modo de disco (CD):




*1 *Si se ha conectado un cambiador de discos compactos.*

- *Si se ajusta el modo REPEAT en la posición ON durante la reproducción M.I.X. en el modo de cambiador de discos compactos, ésta sólo afectará al disco actual.*

Modo MP3/WMA:


RPT : Sólo se reproduce varias veces un archivo
RPT: Sólo se reproducen en modo de repetición los archivos incluidos en una carpeta.
*2
RPT: Se repite varias veces un disco
(off)

*2 *Si se ha conectado un cambiador de discos compactos compatible con MP3.*

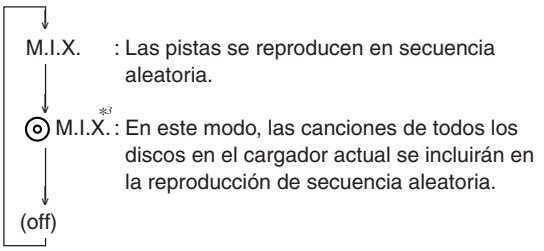
- *Si hay un cambiador de 6 discos compatible con MP3 conectado:*
  *En modo de cambiador de CD (en el modelo CDA-9835R), pulse **F** para mostrar la guía de funciones M.I.X./REPEAT/SCAN donde se explican los botones de memorización (1 al 6), y vaya al paso anterior. Si no se presiona ningún botón, la guía desaparecerá tras 10 segundos pero el modo permanecerá activo.*
  *En modo de cambiador de CD (en el modelo CDA-9833R), pulse **F** para iluminar el indicador "FUNC", y vaya al paso anterior antes de que transcurran 5 segundos.*
- *Si se ha conectado un cambiador de CD de 12 discos:*
  *En modo de cambiador de CD (en el modelo CDA-9835R), pulse **F** para mostrar la guía de funciones M.I.X./REPEAT/SCAN donde se explican los botones de memorización (1 al 6), y vaya al paso anterior. Si no se presiona ningún botón, la guía desaparecerá tras 10 segundos pero el modo permanecerá activo.*
  *En modo de cambiador de CD (en el modelo CDA-9833R), pulse **F** dos veces para iluminar el indicador "FUNC", y vaya al paso anterior antes de que transcurran 5 segundos.*

## M.I.X. (Reproducción aleatoria)

**Pulse 5 (⇄) en el modo de reproducción o pausa.**
Las pistas (o archivos) del disco se reproducirán en secuencia aleatoria.

Para cancelar la reproducción M.I.X., pulse 5 (⇄) de nuevo.

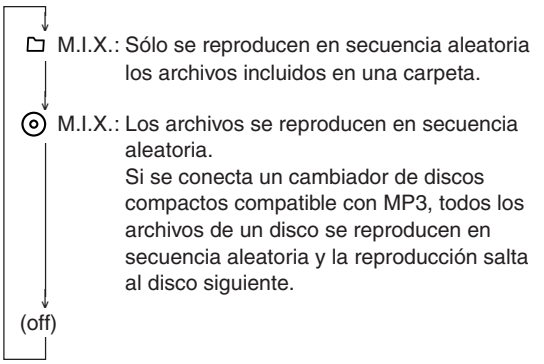
Modo de disco (CD):


M.I.X. : Las pistas se reproducen en secuencia aleatoria.
*3
M.I.X.: En este modo, las canciones de todos los discos en el cargador actual se incluirán en la reproducción de secuencia aleatoria.
(off)

*3 *Si hay conectado un cambiador de discos compactos equipado con la función All M.I.X.*

- *Si se ajusta el modo M.I.X. en la posición ON durante la reproducción ⊙ RPT (REPEAT ALL) en el modo de cambiador de discos compactos, ésta sólo afectará al disco actual.*

Modo MP3/WMA:


M.I.X.: Sólo se reproducen en secuencia aleatoria los archivos incluidos en una carpeta.
M.I.X.: Los archivos se reproducen en secuencia aleatoria.
Si se conecta un cambiador de discos compactos compatible con MP3, todos los archivos de un disco se reproducen en secuencia aleatoria y la reproducción salta al disco siguiente.
(off)

- *Si hay un cambiador de 6 discos compatible con MP3 conectado:*
  *En modo de cambiador de CD (en el modelo CDA-9835R), pulse **F** para mostrar la guía de funciones M.I.X./REPEAT/SCAN donde se explican los botones de memorización (1 al 6), y vaya al paso anterior. Si no se presiona ningún botón, la guía desaparecerá tras 10 segundos pero el modo permanecerá activo.*
  *En modo de cambiador de CD (en el modelo CDA-9833R), pulse **F** para iluminar el indicador "FUNC", y vaya al paso anterior antes de que transcurran 5 segundos.*
- *Si se ha conectado un cambiador de CD de 12 discos:*
  *En modo de cambiador de CD (en el modelo CDA-9835R), pulse **F** para mostrar la guía de funciones M.I.X./REPEAT/SCAN donde se explican los botones de memorización (1 al 6), y vaya al paso anterior. Si no se presiona ningún botón, la guía desaparecerá tras 10 segundos pero el modo permanecerá activo.*
  *En modo de cambiador de CD (en el modelo CDA-9833R), pulse **F** dos veces para iluminar el indicador "FUNC", y vaya al paso anterior antes de que transcurran 5 segundos.*
- *Cuando se esté reproduciendo una lista, no será posible reproducir con el modo M.I.X..*

## Escaneo de programas

**Pulse 6 (▶❙▶❙) para activar el modo Scan.**
Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista (o archivo) en sucesión.

Para detener el escaneo, pulse 6 (▶❙▶❙) y desactive el modo Scan.

- *Si hay un cambiador de 6 discos compatible con MP3 conectado:*
  *En modo de cambiador de CD (en el modelo CDA-9835R), pulse **F** para mostrar la guía de funciones M.I.X./REPEAT/SCAN donde se explican los botones de memorización (1 al 6), y vaya al paso anterior. Si no se presiona ningún botón, la guía desaparecerá tras 10 segundos pero el modo permanecerá activo.*
  *En modo de cambiador de CD (en el modelo CDA-9833R), pulse **F** para iluminar el indicador "FUNC", y vaya al paso anterior antes de que transcurran 5 segundos.*
- *Si se ha conectado un cambiador de CD de 12 discos:*
  *En modo de cambiador de CD (en el modelo CDA-9835R), pulse **F** para mostrar la guía de funciones M.I.X./REPEAT/SCAN donde se explican los botones de memorización (1 al 6), y vaya al paso anterior. Si no se presiona ningún botón, la guía desaparecerá tras 10 segundos pero el modo permanecerá activo.*
  *En modo de cambiador de CD (en el modelo CDA-9833R), pulse **F** dos veces para iluminar el indicador "FUNC", y vaya al paso anterior antes de que transcurran 5 segundos.*

## Búsqueda en texto de CD

Las pistas se pueden buscar y reproducir usando el texto de CD en el disco. En el caso de discos y cambiadores que no admitan texto, las búsquedas se pueden realizar usando los números de pista.

**1** **Pulse SEARCH/Q.S. ❑ durante la reproducción.**
De esta forma, se activará el modo de búsqueda.

**2** **Gire el codificador rotatorio para seleccionar la pista que desee y, a continuación, presiónelo.**
Se reproducirá la pista seleccionada.

- *Mantenga presionado **SEARCH/Q.S.** ❑ durante 2 segundos como mínimo en el modo de búsqueda para cancelar. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.*
- *Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X. no se pueden realizar búsquedas de texto de CD.*

## Búsqueda de nombres de archivo/carpeta (relativo a MP3/WMA)

Puede realizar búsquedas y mostrar el nombre de la carpeta y del archivo que se está reproduciendo actualmente.

**1** **En el modo MP3/WMA, pulse SEARCH/Q.S. ❑ para elegir entre el modo de búsqueda de nombres de carpetas o de archivos.**

### Modo de búsqueda de nombres de archivos

**2** **Pulse ▲ o ▼ para seleccionar otra carpeta o lista de reproducción.**

**3** **Seleccione el archivo que desee girando el codificador rotatorio durante 10 segundos.**

**4** **Pulse dicho codificador para reproducir el archivo que ha seleccionado.**

- *Si mantiene presionado **SEARCH/Q.S.** ❑ durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de nombres de archivos.*
- *En el modo de búsqueda de nombres de archivos, presione **SEARCH/Q.S.** ❑ para cambiar al modo de búsqueda de carpetas.*
- *Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X.no se pueden realizar búsquedas de nombres de archivos.*
- *Las búsquedas de nombres de archivos no se pueden realizar mientras se está reproduciendo una lista.*

### Modo de búsqueda de nombres de carpetas

**2** **Seleccione la carpeta o la lista de reproducción que desee girando el codificador rotatorio durante 10 segundos.**

**3** **Pulse dicho codificador para reproducir el primer archivo de la carpeta o la lista de reproducción seleccionada.**

- *Si mantiene presionado **SEARCH/Q.S.** ❑ durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de nombres de carpetas.*
- *En el modo de búsqueda de nombres de carpetas, presione **SEARCH/Q.S.** ❑ para cambiar al modo de búsqueda de nombres de archivos.*
- *La indicación "NO FILE" aparecerá durante 2 segundos, si la carpeta que se ha seleccionado mediante el modo de búsqueda de nombres de carpetas no contiene archivos.*
- *"0 (cero)" hace referencia a la carpeta raíz.*
- *Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X. no se pueden realizar búsquedas de nombres de carpetas.*

## Búsqueda rápida

Es posible buscar pistas (o archivos).

**1** **Mantenga pulsado SEARCH/Q.S. ❑ durante al menos 2 segundos en el modo de disco (CD)/cambiador/MP3/WMA para activar el modo de búsqueda rápida.**

**2** **Seleccione la pista (o archivo) que desee girando el codificador rotatorio durante 10 segundos.**
Se reproducirá inmediatamente la pista que ha seleccionado.

- *Si mantiene presionado **SEARCH/Q.S.** ❑ durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda rápida.*

## Acerca de MP3/WMA

***PRECAUCIÓN***

*Excepto para uso personal, la duplicación de datos de audio (incluidos datos MP3/WMA) o su distribución, transferencia o copia, ya sea de forma gratuita o no, sin el permiso del propietario de copyright están estrictamente prohibidos por las leyes de copyright y por tratados internacionales.*

***¿Qué es MP3?***

MP3, cuyo nombre oficial es "MPEG-1 Audio Layer 3", es un estándar de compresión formulado por ISO (International Standardization Organization) y MPEG que es una institución conjunta de actividades de IEC.

Los archivos MP3 contienen datos de audio comprimidos. La codificación MP3 puede comprimir los datos de audio a relaciones notablemente altas comprimiendo archivos de música a un décimo de su tamaño original. Esto se obtiene mientras se mantiene una calidad similar a la de CD. El formato MP3 permite obtener relaciones de alta compresión eliminando los sonidos que son inaudibles para el oído humano o enmascarados por otros sonidos.

***¿Qué es WMA?***

WMA o "Windows Media™ Audio" son las siglas para datos de audio comprimidos.
WMA le permite crear archivos de música y almacenarlos en una mayor proporción de compresión que los datos de audio MP3 (la mitad del tamaño original aproximadamente). Se puede lograr esta compresión y continuar manteniendo una calidad de CD.

***Método de creación de archivos MP3/WMA***

Los datos de audio MP3/WMA se comprimen mediante el software especificado. Para obtener información detallada sobre la creación de archivos MP3/WMA, consulte el manual del usuario del software.
Los archivos MP3/WMA que pueden reproducirse mediante este dispositivo tienen la extensión "mp3" / "wma". Los archivos sin extensión no podrán reproducirse.
(Puede utilizarse la versión 7,1 y 8 de archivos WMA)

***Índices de muestreo y velocidades de bits de reproducción admitidos***

MP3

| | |
|---|---|
| Índices de muestreo: | 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz |
| Velocidades de bits: | 8 - 320 kbps |

WMA

| | |
|---|---|
| Índices de muestreo: | 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz |
| Velocidades de bits: | 48 - 192 kbps |

Tenga en cuenta que para los índices de muestreo, la visualización de fotogramas de este dispositivo (páginas 23 a 24) puede no mostrarse correctamente.
Es posible que este dispositivo no se reproduzca correctamente según el índice de muestreo.

***Etiquetas ID3/etiquetas WMA***

Las etiquetas ID3 de este dispositivo son compatibles con la etiqueta ID3 v1 y v2 y etiqueta WMA.
Si los datos de etiqueta ID3/etiquetas WMA se encuentran en un archivo MP3/WMA, este dispositivo podrá mostrar los datos de etiqueta ID3/ etiqueta WMA de título (título de canción), de nombre de artista y de nombre de álbum.

Este dispositivo sólo puede mostrar caracteres alfanuméricos de un solo byte (hasta un máximo de 30 para etiquetas ID3 y hasta un máximo de 15 para etiquetas WMA) y el subrayado. Con caracteres no admitidos, aparece "NO SUPPORT".
La información de la etiqueta puede que no se visualice correctamente, en función del contenido.

***Producción de discos MP3/WMA***

Los archivos MP3/WMA se preparan y, a continuación, se escriben en un CD-R o CD-RW mediante software de escritura de CD-R. Un disco puede contener un máximo de 256 carpetas/999 archivos (incluidas carpetas raíz).

***Medios admitidos***

Los medios que puede reproducir este dispositivo son discos CD-ROMs, CD-Rs y CD-RWs.

***Sistemas de archivo correspondientes***

Este dispositivo admite discos formateados con ISO9660 nivel 1 o 2.

En el estándar ISO9660, deben tenerse en cuenta ciertas restricciones.
La profundidad máxima de carpeta es 8 (incluido el directorio raíz). Los nombres de archivo o de carpeta admiten un máximo de 30 caracteres (incluyendo la extensión).
Los caracteres válidos para nombres de carpeta/archivo son letras A-Z (mayúsculas), números 0-9 y '_' (subrayado).

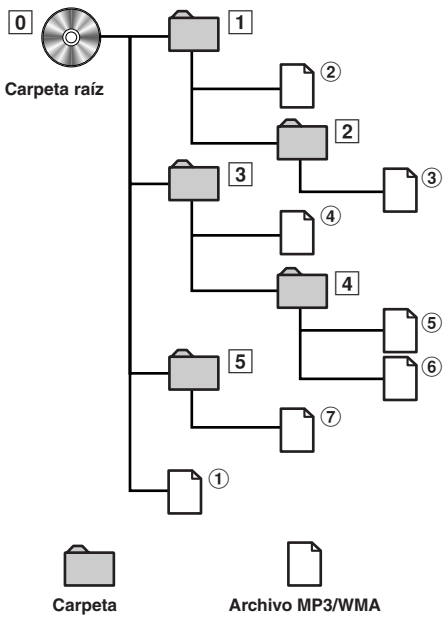
Este dispositivo también puede reproducir discos en estándar Joliet, Romeo, etc., y otros que cumplan con ISO9660. No obstante, ocasionalmente los nombres de archivo, carpeta, etc. no se muestran correctamente.

***Formatos admitidos***

Este dispositivo admite CD-ROM XA, discos compactos de modo mixto, mejorados (CD-Extra) y multisesión.
Este dispositivo no puede reproducir correctamente discos grabados con "Track At Once" o escritura de paquete.

***Orden de archivos***

La unidad reproduce los archivos en el orden en que los escribe el software de escritura.
Por lo tanto, es posible que el orden de reproducción no sea el mismo que el orden de entrada.
El orden de reproducción de las carpetas y archivos es el siguiente. Sin embargo, el orden de reproducción de carpetas y archivos difiere del número de carpeta y de archivo que aparece en el visualizador.



## Terminología

***Velocidad de bits***

*Se trata de la velocidad de compresión de "sonido" especificada para la codificación. Cuanto mayor sea la velocidad de bits, mayor será la calidad de sonido, aunque los archivos serán más grandes.*

***Índice de muestreo***

*Este valor muestra las veces que los datos se muestrean (graban) por segundo. Por ejemplo, los discos compactos de música utilizan un índice de muestreo de 44,1 kHz, por lo que el nivel de sonido se muestrea (graba) 44,100 veces por segundo. Cuanto mayor sea el índice de muestreo, mayor será la calidad de sonido, aunque el volumen de datos también será mayor.*

***Codificación***

*Conversión de discos compactos de música, archivos WAVE (AIFF) y demás archivos de sonido en el formato de compresión de audio especificado.*

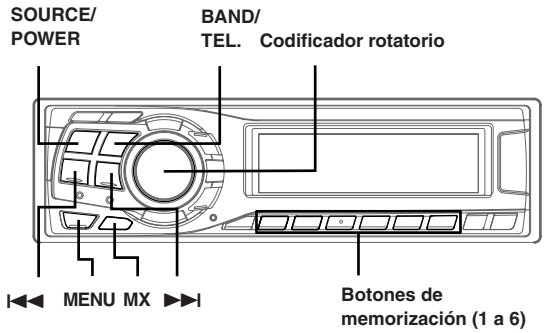
***Etiqueta***

*Información sobre las canciones como los títulos, nombres de los artistas, nombres de los álbumes, etc., escrita en archivos MP3/WMA.*
*MP3: Etiqueta ID3*
*WMA: Etiqueta WMA*

***Carpeta raíz***

*La carpeta raíz se halla en el nivel superior del sistema de archivos. La carpeta raíz contiene todas las carpetas y archivos.*

# Ajuste de sonido




## Ajuste del balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Defeat

**1** **Pulse codificador rotatorio varias veces para seleccionar el modo deseado.**

Cada vez que pulse se cambian los modos, como se indica a continuación:

SUBWOOFER*[1] → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBWOOFER*[1]

Subwoofer : 0 ~ +15
Balance : L15 ~ R15
Fader : R15 ~ F15
Defeat : ON ~ OFF
Volume : 0 ~ 35

Pulse I◄◄ o ►►I después de seleccionar el altavoz de Subwoofer, y la fase de salida del altavoz de subgraves cambiará a NORMAL (PHASE 0°) o REVERS (PHASE 180°).

- *Si no pulsa el codificador rotatorio durante 5 segundos tras seleccionar el modo BALANCE, FADER, DEFEAT o SUBWOOFER, la unidad volverá automáticamente al modo normal.*
- *Si establece el interruptor 2WAY/3WAY (páginas 40 a 42) en 3WAY, no podrá ajustar el modo FADER.*

*[1] Cuando el modo Subwoofer está desactivado no es posible ajustar su nivel y fase.*

**2** **Gire el codificador rotatorio hasta obtener el sonido deseado en cada modo.**

Si activa el modo Defeat, la configuración previa del modo EQ volverá a la configuración de fábrica y MX se desactivará.

- *Dependiendo de los dispositivos conectados, no funcionarán determinadas funciones e indicaciones del visualizador.*

## Ajustes prestablecidos del ecualizador

3 ajustes comunes del ecualizador están prestablecidos de fábrica para ser usados en diversos materiales musicales.

**1 Pulse MENU para seleccionar Factory's EQ.**

**2 Pulse I◄◄ o ►►I.**
Cada vez que se presione el botón, el modo ecualizador mostrará la característica de ecualizador seleccionada.

FLAT(OFF) ↔ ROCK ↔ POPS ↔ NEWS ↔ USER'S 1 a 6 ↔ FLAT(OFF)

FLAT(OFF) : Frequencia plana
ROCK : Énfasis de los tonos graves y agudos
POPS : Énfasis de los tonos medios
NEWS : Aumento de los tonos medios y supresión de los graves y agudos
USER'S 1 a 6 : Recupere el número de memorización almacenado en "Ajuste y almacenamiento de la curva del ecualizador."

**3 Presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

- *Esta función se desactiva cuando DEFEAT está activo (ON) (página 17).*
- *El modo EQ se cancela automáticamente si no se pulsa ningún botón durante 15 segundos.*

## Ajuste y almacenamiento de la curva del ecualizador

Puede modificar los ajustes del Ecualizador para crear una curva de respuesta más adecuada a sus gustos personales.

**1 Mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos.**

**2 Pulse MENU para seleccionar USER EQ (USER'S EQ para CDA-9833R).**

**3 Pulse BAND/TEL. para seleccionar la banda de frecuencia deseada.**

BAND1 → BAND2 → BAND3 → BAND4 → BAND5 → BAND1

**4 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la frecuencia deseada.**
Bandas de frecuencia ajustable:
20 Hz a 20 KHz (en pasos de 1/3 de octava)

**5 Gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel.**

**6 Pulse SOURCE/POWER para seleccionar el ancho de banda deseado (Q).**
Ancho de banda ajustable: 1,0, 1,5, 3,0

***Para almacenar la curva ajustada***

1) Mantenga presionado durante un mínimo de 2 segundos cualquiera de los botones de memorización (1 a 6) en el que desee almacenar la curva ajustada.

**7 Para establecer otro canal repita los pasos 3 al 6.**

**8 Pulse el codificador rotatorio para confirmar los contenidos ajustados.**
Los contenidos ajustados no se almacenan si no se presiona el codificador rotatorio.

**9 Después del ajuste, presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

- *Las frecuencias de bandas adyacentes no se pueden ajustar a menos de cuatro pasos.*
- *El modo EQ se cancela automáticamente si no se pulsa ningún botón durante 15 segundos.*
- *Esta función está desactivada cuando DEFEAT esté activo (ON) (página 17).*

## Recuperación de la curva de ecualización almacenada

**1 Mantenga pulsado MENU al menos durante 2 segundos.**

**2 Pulse MENU para seleccionar USER EQ (USER'S EQ para CDA-9833R).**

**3 Pulse el botón de memorización (1 al 6) para activar la curva deseada.**

**4 Presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

- *El modo EQ se cancela automáticamente si no se lleva a cabo ninguna operación en 15 segundos.*
- *Esta función se desactiva cuando DEFEAT esté activo (ON) (página 17).*
- *Para recuperar la curva de ecualización ajustada, consulte la información "Ajustes prestablecidos del ecualizador (esta página).*

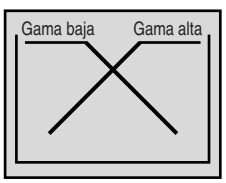
## Acerca del Crossover (cruce)

**Divisor de frecuencias:**

Esta unidad dispone de un divisor de frecuencias activo. El divisor de frecuencias limita las frecuencias que se envían a las salidas. Cada canal se controla de forma independiente. De esta forma, cada par de altavoces puede accionarse mediante las frecuencias para las que se ha diseñado óptimamente.
El crossover ajusta el HPF (filtro de paso alto) o LPF (filtro de paso bajo) de cada banda, y también el desnivel (rapidez con la que el filtro elimina los ruidos altos o bajos).
Los ajustes deben realizarse de acuerdo con las características de reproducción de los altavoces. Dependiendo de los altavoces, una red pasiva puede no ser necesaria. Si no está seguro sobre este punto, consulte con un proveedor Alpine autorizado.

**Modo de 2 vías**

| | Frecuencia de corte (intervalos de 1/3 de octavo) | | Desnivel | | Nivel |
|---|---|---|---|---|---|
| | HPF | LPF | HPF | LPF | |
| Altavoz de gama baja | ---- | 20 Hz - 200 Hz | ---- | FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct | 0 a –12 dB |
| Altavoz trasero de gama alta | 20 Hz - 200 Hz | ---- | FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct | ---- | 0 a –12 dB |
| Altavoz delantero de gama altar | 20 Hz - 200 Hz | ---- | FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct | ---- | 0 a –12 dB |

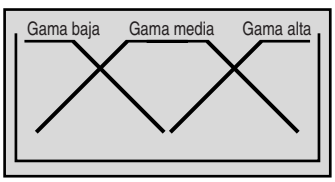


(Diferente de la indicación existente)

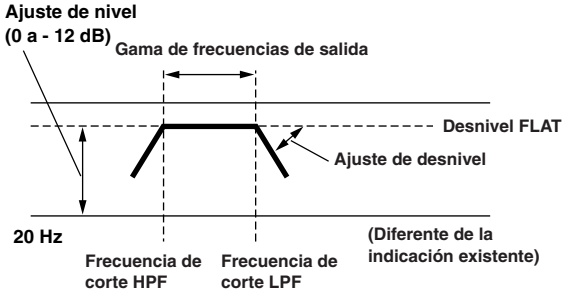
**Modo de 3 vías**

| | Frecuencia de corte (intervalos de 1/3 de octavo) | | Desnivel | | Nivel |
|---|---|---|---|---|---|
| | HPF | LPF | HPF | LPF | |
| **Altavoz de gama baja** | ---- | 20 Hz - 200 Hz | ---- | FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct | 0 a –12 dB |
| **Altavoz de gama media** | 20 Hz - 200 Hz | 20 Hz - 20 kHz | FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct | FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct | 0 a –12 dB |
| **Altavoz de gama alta** | 1 kHz - 20 kHz | ---- | FLAT*/ 6, 12, 18, 24 dB/oct | ---- | 0 a –12 dB |

*/ Sólo cuando se selecciona USER'S en "Ajuste de la inclinación de respuesta para los altavoces de gama alta (TW SETUP)" (página 29).




(Diferente de la indicación existente)




- *HPF (filtro de paso alto): Elimina las frecuencias más bajas y permite que pasen las frecuencias más altas.*
- *LPF (filtro de paso bajo): Elimina las frecuencias más altas y permite que pasen las frecuencias más bajas.*
- *Desnivel: Cambio de nivel (en dB) para un cambio de frecuencia de un octavo.*
- *Cuanto mayor sea el valor de desnivel, más pronunciado será el desnivel.*
- *Ajuste el desnivel en FLAT para eludir los filtros HP o LP.*
- *No utilice un altavoz de agudos sin el HPF activado ni lo ajuste en una frecuencia baja, ya que puede dañar el altavoz debido al contenido de la frecuencia baja.*
- *No es posible ajustar la frecuencia divisora en un valor superior al HPF o inferior al LPF.*
- *El ajuste debe realizarse de acuerdo con la frecuencia de crossover recomendada de los altavoces conectados. Averigüe la frecuencia de crossover recomendada de los altavoces. El ajuste en una gama de frecuencias fuera de la recomendada puede dañar los altavoces. Para conocer las frecuencias de crossover recomendadas de los altavoces Alpine, consulte el Manual del propietario correspondiente. Alpine no se responsabiliza de los daños o problemas de funcionamiento por el uso de una frecuencia de crossover fuera del valor recomendado.*

## Ajustes y almacenamiento del Crossover

Antes de realizar los procedimientos siguientes, consulte "Acerca del Crossover" (Página 18).

**1** **Mantenga pulsado MENU al menos durante 2 segundos.**

**2** **Pulse MENU para seleccionar X-OVER.**

### Sistema de 2 VÍAS

**3** **Pulse BAND/TEL. para seleccionar el parámetro deseado.**

LOW (LO) → MID → HIGH → LOW (LO)
(Subwoofer) (REAR) (FRONT) (Subwoofer)

**4** **Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar el punto de frecuencia de corte deseado (punto de corte).**
Bandas de frecuencia ajustables: 20 Hz a 200 Hz (en pasos de 1/3 octave).

**5** **Pulse SOURCE/POWER para seleccionar la inclinación deseada**
Inclinación ajustable: 0 (FLAT (OFF)), 1 (6, dB/oct.), 2 (12 dB/oct.), 3 (18 dB/oct.), 4 (24 dB/oct.)

**6** **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el nivel de salida deseado.**
Nivel de salida ajustable: –12 a 0 dB.

***Para almacenar los ajustes***

1) Mantenga presionado durante un mínimo de 2 segundos cualquiera de los botones de memorización (1 a 6) en el que desee almacenar los ajustes.

**7** **Para ajustar otro canal, repita los pasos 3 a 6.**

**8** **Pulse el codificador rotatorio para confirmar los contenidos ajustados.**
Los contenidos ajustados no se almacenan si no se presiona el codificador rotatorio.

**9** **Después del ajuste, presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

- *El modo Crossover (frecuencia de corte) se cancela automáticamente si no se lleva a cabo ninguna operación en 15 segundos.*

### Sistema de 3 VÍAS

**3** **Pulse BAND/TEL. para seleccionar el parámetro deseado.**

LOW (LO) → MID-L → MID-H → HIGH → LOW (LO)

**4** **Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar el punto de frecuencia de corte deseado (punto de corte).**

Bandas de frecuencia ajustable:
LOW : 20 Hz a 200 Hz (en pasos de 1/3 de octava)
MID-L : 20 Hz a 200 Hz (en pasos de1/3 de octava)
MID-H : 20 Hz a 20 kHz (en pasos de 1/3 de octava)
HIGH : 1 kHz a 20 kHz (en pasos de 1/3 de octava)

***Continuación***

**5** **Pulse SOURCE/POWER para seleccionar la inclinación deseada.**

Inclinación ajustable: 0 (FLAT (OFF))*, 1 (6, dB/oct.), 2 (12 dB/oct.), 3 (18 dB/oct.), 4 (24 dB/oct.)

* FLAT se puede configurar para una inclinación HIGH (alta) sólo cuando USER'S está seleccionado en "Ajuste de la inclinación de respuesta para los altavoces de gama alta (TW SETUP)" (página 29). En función de las características de respuesta del altavoz, será necesario tener cuidado a la hora de configurar la inclinación en FLAT, puesto que se podría dañar el altavoz. Cuando la inclinación de respuesta del altavoz de gama alta está establecida en FLAT se muestra un mensaje.

**6** **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el nivel de salida deseado.**

Nivel de salida ajustable: –12 a 0 dB.

***Para almacenar los ajustes***

1) Mantenga presionado durante un mínimo de 2 segundos cualquiera de los botones de memorización (1 a 6) en el que desee almacenar los ajustes.

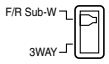
**7** **Para ajustar otro canal, repita los pasos 3 a 6.**

**8** **Pulse el codificador rotatorio para confirmar los contenidos ajustados.**

Los contenidos ajustados no se almacenan si no se presiona el codificador rotatorio.

**9** **Después del ajuste, presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

- *Acerca del sistema de 2 y 3vías*
  *Puede cambiar al modo de sistema de 2 y 3vías con el selector de 2 y 3vías en el lateral de la unidad (páginas 40 a 42).*




*Al seleccionar "3 WAY":*
*La unidad puede funcionar en el sistema de 3 vías.*

*Cuando seleccione "F/R/Sub-W":*
*La unidad puede funcionar en el sistema de 2 vías.*

- *El modo Crossover (frecuencia de corte) se cancela automáticamente si no se lleva a cabo ninguna operación en 15 segundos.*

## Recuperación de los ajustes de crossover almacenados

**1** **Mantenga pulsado MENU al menos durante 2 segundos.**

**2** **Pulse MENU para seleccionar X-OVER.**

**3** **Pulse un botón de memorizació (1 al 6) que contenga la configuración de corte deseada en memoria.**

**4** **Presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

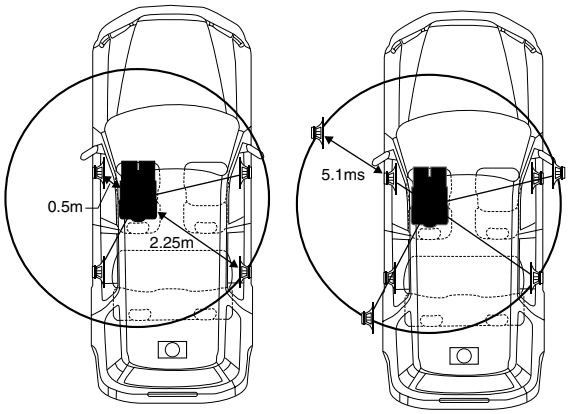
- *El modo Crossover (frecuencia de corte) se cancela automáticamente si no se lleva a cabo ninguna operación en 15 segundos.*

## Acerca de la corrección de tiempo

La distancia entre el escucha y los altavoces puede variar considerablemente debido a condiciones especiales en el interior del automóvil. Esta diferencia en la distancia de los altavoces al escucha crea un desfase entre la imagen del sonido y las características de frecuencia. Esto produce diferencias en el tiempo que el sonido tarda en llegar a los oídos derecho e izquierdo del escucha.
Para corregir este problema, el CDA-9835R/CDA-9833R es capaz de retardar la señal de audio enviada a los altavoces más cercanos al escucha. Esto crea de manera efectiva la sensación de una mayor distancia a dichos altavoces. El eschcha puede situarse a igual distancia de los altavoces izquierdos y derechos y lograr la posición de audición óptima.
El ajuste se realizará para cada altavoz en pasos de 0,1 ms.

### Ejemplo 1. Posición de escucha: Asiento delantero izquierdo

**Ajuste el nivel de corrección de tiempo del altavoz delantero izquierdo a un valor alto y el del trasero derecho a cero o a un valor bajo.**




El sonido no está equilibrado ya que la distancia entre la posición de audición y los diversos altavoces es diferente.
La diferencia en distancia entre el altavoz frontal derecho y el altavoz trasero derecho es de 1,75 m.

A continuación se calcula el valor de corrección de tiempo para el altavoz frontal izquierdo del diagrama anteriormente.

Condiciones:
Altavoz más alejado – posición de audición: 2,25 m
Altavoz frontal izquierdo – posición de audición: 0,5 m
Cálculo: L = 2,25 m – 0,5 m = 1,75 m
Corrección de tiempo = 1,75 ÷ 343*1 × 1000 = 5,1 (ms)

**1 Velocidad del sonido: 343 m/s a 20°C*

En otras palabras, al asignar al altavoz frontal izquierdo un valor de corrección de tiempo de 5,1 ms, se crea la sensación de que la distancia al altavoz frontal izquierdo es la misma que la distancia al altavoz más alejado.

La corrección de tiempo elimina las diferencias en el tiempo necesario para que el sonido llegue a la posición de audición. El tiempo del altavoz frontal izquierdo se corrige en 5,1 ms de forma que su sonido llegue a la posición de audición al mismo tiempo que el sonido de los demás altavoces.

### Ejemplo 2. Posición de escucha: Todos los asientos

Ajuste el nivel de corrección de tiempo de cada altavoz a prácticamente el mismo nivel.

**1** **Siéntese en la posición de audición (asiento del conductor, etc.) y mida la distancia (en metros) entre su cabeza y los distintos altavoces.**

**2** **Calcule la diferencia entre la distancia al altavoz más alejado y los demás altavoces.**
L = (distancia al altavoz más alejado) – (distancia a los demás altavoces)

**3** **Divida las distancias calculadas para los altavoces por la velocidad del sonido (343 m/s a 20°C).**
Estos valores son los valores de corrección de tiempo para los diferentes altavoces.

## Ajuste de graves Bass Focus

La diferencia de tiempo entre los altavoces frontales-traseros/izquierdo-derecho puede ajustarse a la vez. Es posible corregir el tiempo de audición con un retraso inicial de 0,1 ms en cada uno de los pasos del 0 al 99.

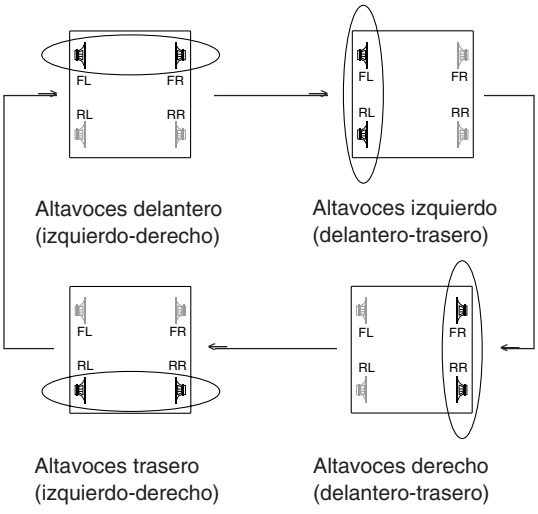
**1** **Mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos.**

**2** **Pulse MENU para seleccionar el modo Bass Focus o la corrección de tiempo.**

**3** **Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar el modo Bass Focus.**

Modo Bass Focus ↔ Modo de la corrección de tiempo

**4** **Pulse BAND/TEL. para seleccionar los altavoces que desea ajustar (consulte más adelante).**




**5** **Gire el codificador rotatorio para ajustar el retraso (consulte la tabla de diferencia de tiempos, página 22).**

**6** **Para establecer otro canal (altavoces) repita los pasos 4 al 5.**

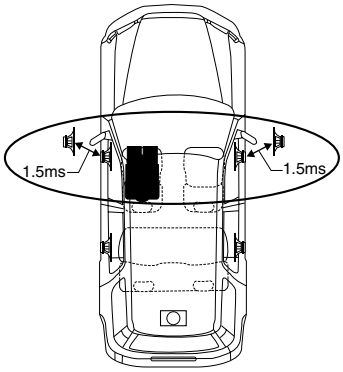
**7** **Pulse el codificador rotatorio para confirmar los contenidos ajustados.**
Los contenidos ajustados no se almacenan si no se presiona el codificador rotatorio.

**8** **Después del ajuste, presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

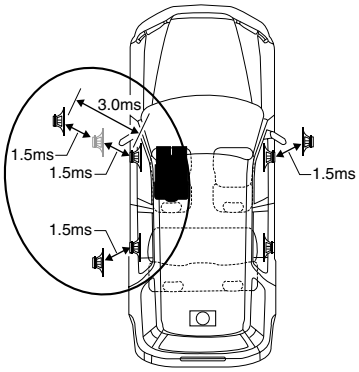
- *Los ajustes manuales de corrección de tiempo también afectarán a las correcciones realizadas en el modo de ajuste de graves Bass Focus.*
- *El modo de ajuste de graves Bass Focus se cancela automáticamente si no se lleva a cabo ninguna operación en 15 segundos.*

### Ejemplo de ajuste para los pasos 4 y 5

**(1) Pulse BAND/TEL. para seleccionar los altavoces delanteros (izquierdo y derecho). A continuación, gire el codificador rotatorio para seleccionar 1,5 ms (número de retraso 15 en la tabla). La diferencia de tiempo es de 1,5 ms para los dos altavoces delanteros (izquierdo y derecho).**




**(2) Pulse BAND/TEL. para seleccionar los altavoces izquierdos (delantero y trasero). A continuación, gire el codificador rotatorio para seleccionar 1,5 ms (número de retraso 15 en la tabla). La diferencia de tiempo es de 3,0 ms*1 para el altavoz delantero izquierdo y de 1,5 ms para el altavoz trasero izquierdo. Con ello se crea la impresión de una escucha equilibrada entre el altavoz delantero izquierdo y el resto de altavoces.**




*1 *Como la diferencia de tiempos estaba inicialmente ajustada en 1,5 ms para el altavoz delantero izquierdo, la corrección adicional de 1,5 ms hace que la diferencia total de tiempo en el altavoz delantero izquierdo sea de 3,0 ms.*

***Continuación***

**Tabla de diferencia de tiempo**

| Número de retraso | Diferencia de tiempo (ms) | Distancia cm (pulgada) | Número de retraso | Diferencia de tiempo (ms) | Distancia cm (pulgada) |
|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0.0 | 0.0 | 51 | 5.1 | 174.9 (68-7/8") |
| 1 | 0.1 | 3.4 (1-3/8") | 52 | 5.2 | 178.4 (70-1/4") |
| 2 | 0.2 | 6.9 (2-3/4") | 53 | 5.3 | 181.8 (71-9/16") |
| 3 | 0.3 | 10.3 (4-1/16") | 54 | 5.4 | 185.2 (72-7/8") |
| 4 | 0.4 | 13.7 (5-3/8") | 55 | 5.5 | 188.7 (74-1/4") |
| 5 | 0.5 | 17.2 (6-13/16") | 56 | 5.6 | 192.1 (75-5/8") |
| 6 | 0.6 | 20.6 (8-1/8") | 57 | 5.7 | 195.5 (77") |
| 7 | 0.7 | 24.0 (9-7/16") | 58 | 5.8 | 198.9 (78-5/16") |
| 8 | 0.8 | 27.4 (10-13/16") | 59 | 5.9 | 202.4 (79-11/16") |
| 9 | 0.9 | 30.9 (12-3/16") | 60 | 6.0 | 205.8 (81") |
| 10 | 1.0 | 34.3 (13-1/2") | 61 | 6.1 | 209.2 (82-3/8") |
| 11 | 1.1 | 37.7 (14-13/16") | 62 | 6.2 | 212.7 (83-3/4") |
| 12 | 1.2 | 41.2 (16-1/4") | 63 | 6.3 | 216.1 (85-1/16") |
| 13 | 1.3 | 44.6 (17-9/16") | 64 | 6.4 | 219.5 (86-3/8") |
| 14 | 1.4 | 48.0 (18-7/8") | 65 | 6.5 | 223.0 (87-3/4") |
| 15 | 1.5 | 51.5 (20-1/4") | 66 | 6.6 | 226.4 (89-1/8") |
| 16 | 1.6 | 54.9 (21-5/8") | 67 | 6.7 | 229.8 (90-1/2") |
| 17 | 1.7 | 58.3 (22-15/16") | 68 | 6.8 | 233.2 (91-13/16") |
| 18 | 1.8 | 61.7 (24-1/4") | 69 | 6.9 | 236.7 (93-3/16") |
| 19 | 1.9 | 65.2 (25-5/8") | 70 | 7.0 | 240.1 (94-1/2") |
| 20 | 2.0 | 68.6 (27") | 71 | 7.1 | 243.5 (95-7/8") |
| 21 | 2.1 | 72.0 (28-3/8") | 72 | 7.2 | 247.0 (97-1/4") |
| 22 | 2.2 | 75.5 (29-11/16") | 73 | 7.3 | 250.4 (98-9/16") |
| 23 | 2.3 | 78.9 (31-1/16") | 74 | 7.4 | 253.8 (99-7/8") |
| 24 | 2.4 | 82.3 (32-3/8") | 75 | 7.5 | 257.3 (101-1/4") |
| 25 | 2.5 | 85.8 (33-3/4") | 76 | 7.6 | 260.7 (102-5/8") |
| 26 | 2.6 | 89.2 (35-1/8") | 77 | 7.7 | 264.1 (104") |
| 27 | 2.7 | 92.6 (36-7/16") | 78 | 7.8 | 267.5 (105-5/16") |
| 28 | 2.8 | 96.0 (37-3/4") | 79 | 7.9 | 271.0 (106-11/16") |
| 29 | 2.9 | 99.5 (39-13/16") | 80 | 8.0 | 274.4 (108-1/16") |
| 30 | 3.0 | 102.9 (40-1/2") | 81 | 8.1 | 277.8 (109-3/8") |
| 31 | 3.1 | 106.3 (41-7/8") | 82 | 8.2 | 281.3 (110-3/4") |
| 32 | 3.2 | 109.8 (43-1/4") | 83 | 8.3 | 284.7 (112-1/16") |
| 33 | 3.3 | 113.2 (44-9/16") | 84 | 8.4 | 288.1 (113-1/16") |
| 34 | 3.4 | 116.6 (45-7/8") | 85 | 8.5 | 291.6 (114-3/4") |
| 35 | 3.5 | 120.1 (47-5/16") | 86 | 8.6 | 295.0 (116-1/8") |
| 36 | 3.6 | 123.5 (48-5/8") | 87 | 8.7 | 298.4 (117-1/2") |
| 37 | 3.7 | 126.9 (49-15/16") | 88 | 8.8 | 301.8 (118-13/16") |
| 38 | 3.8 | 130.3 (51-5/16") | 89 | 8.9 | 305.3 (120-3/16") |
| 39 | 3.9 | 133.8 (52-11/16") | 90 | 9.0 | 308.7 (121-1/2") |
| 40 | 4.0 | 137.2 (54") | 91 | 9.1 | 312.1 (122-7/8") |
| 41 | 4.1 | 140.6 (55-3/8") | 92 | 9.2 | 315.6 (124-1/4") |
| 42 | 4.2 | 144.1 (56-3/4") | 93 | 9.3 | 319.0 (125-9/16") |
| 43 | 4.3 | 147.5 (58-1/16") | 94 | 9.4 | 322.4 (126-7/8") |
| 44 | 4.4 | 150.9 (59-3/8") | 95 | 9.5 | 325.9 (128-5/16") |
| 45 | 4.5 | 154.4 (60-3/4") | 96 | 9.6 | 329.3 (129-5/8") |
| 46 | 4.6 | 157.8 (62-1/8") | 97 | 9.7 | 332.7 (131") |
| 47 | 4.7 | 161.2 (63-7/16") | 98 | 9.8 | 336.1 (132-5/16") |
| 48 | 4.8 | 164.6 (64-3/4") | 99 | 9.9 | 339.6 (133-11/16") |
| 49 | 4.9 | 168.1 (66-3/16") | | | |
| 50 | 5.0 | 171.5 (67-1/2") | | | |

## Ajuste y almacenamiento de la corrección de tiempo

Antes de realizar los procedimientos siguientes, consulte "Acerca de la corrección de tiempo" (página 20).

**1** **Mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos.**

**2** **Pulse MENU para seleccionar el modo Bass Focus o la corrección de tiempo.**

**3** **Pulse I◄◄ o ►►I para realizar correcciones de tiempo.**

Cada vez que presione se cambia el modo, como se indica a continuación:

Modo Bass Focus ↔ Modo de la corrección de tiempo

**4** **Pulse BAND/TEL. para seleccionar el altavoz que desea ajustar.**

***CDA-9835R***

F – L → F – R → R – L → R – R → SW – L → SW – R → F – L

***CDA-9833R***

Front – L → Front – R → Rear – L → Rear – R → SUBW – L → SUBW – R → Front – L

**5** **Gire el codificador rotatorio para ajustar el valor de la corrección de tiempo deseada.**

***Para almacenar el contenido ajustado***

1) Mantenga pulsado un botón de memorización (1 al 6) al menos durante 2 segundos en el que desee almacenar el contenido ajustado.

**6** **Repita los pasos 4 y 5 para ajustar otro altavoz.**

**7** **Pulse el codificador rotatorio para confirmar los contenidos ajustados.**

Los contenidos ajustados no se almacenan si no se presiona el codificador rotatorio.

**8** **Después del ajuste, presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

- *Si no se realiza ninguna operación durante 15 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

## Recuperación de los ajustes de corrección de tiempo almacenados

**1** **Mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos.**

**2** **Pulse MENU para seleccionar el modo Bass Focus o la corrección de tiempo.**

**3** **Pulse I◄◄ o ►►I para realizar correcciones de tiempo.**

Cada vez que presione se cambia el modo, como se indica a continuación:

Modo Bass Focus ↔ Modo de la corrección de tiempo

**4** **Pulse cualquier botón de memorización (1 a 6) que tenga en memoria su corrección de tiempo deseada.**

**5** **Presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

- *El modo Time Correction (corrección de tiempos) se cancela automáticamente si no se lleva a cabo ninguna operación en 15 segundos.*

## Ajuste del Modo MX

MX (Media Xpander) hace que un sonido vocal o instrumental sea claro, independientemente de la fuente de música. Se podrá reproducir con claridad música tanto de la radio FM, CD y MP3, incluso en automóviles con mucho ruido proveniente del exterior.

**1** **Pulse MX para seleccionar MX ON.**

**2** **Pulse SOURCE/POWER para seleccionar la fuente que desea corregir con MX (Media Xpander).**

**3** **Pulse MX y manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos para activar el modo de ajuste de nivel.**

**4** **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo preferido o para desactivarlo (OFF).**

***FM (niveles 1 a 3 de MX):***
Hace que el sonido de las frecuencias medias y altas sea más claro y reproduce un sonido bien equilibrado en todas las frecuencias.

***CD/WAV (niveles 1 a 3 de MX):***
El modo CD procesa una gran cantidad de datos durante la reproducción. El modo MX aprovecha esta gran cantidad de datos para reproducir de forma más clara y limpia.

***MP3/WMA (niveles 1 a 3 de MX):***
Corrige la información omitida en el momento de la compresión. Reproduce un sonido bien equilibrado, muy parecido al sonido original.

***DVD (o Vídeo CD)***
***(nivel 1 a 2 de MOVIE MX):***
Reproduce la conversación de vídeo con mayor claridad.

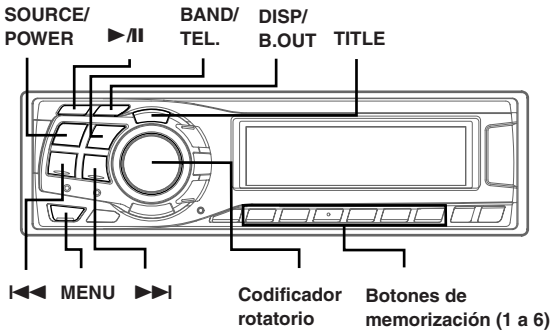
***(nivel 1 de MUSIC MX):***
Un DVD o Vídeo CD contiene una gran cantidad de datos como, por ejemplo, vídeos musicales. MX utiliza estos datos para reproducir el sonido con precisión.

***AUX (nivel 1 de MX):***
Permite elegir el modo MX (MP3, MUSIC o MOVIE) que corresponde al soporte conectado.
Si se conectan dos dispositivos externos, se podrá seleccionar un modo MX diferente para cada medio.

**5** **Pulse el codificador rotatorio para volver al modo normal.**

- *Para cancelar el modo MX en todas las fuentes de música, pulse **MX** para desactivarlo.*
- *El modo MX se cancela automáticamente si no se pulsa ningún botón durante 15 segundos.*
- *Cada fuente de música, como radio FM, CD y MP3 puede disponer de su propio ajuste MX.*
- *En el caso de discos que contienen MP3/WMA y CD-DA, cuando la fuente cambia de "MP3/WMA a CD-DA" o de "CD-DA a MP3/WMA", el proceso de cambio del modo MX puede retrasar ligeramente la reproducción.*
- *Si se ajusta MX en OFF, el modo MX de cada fuente de música también se desactivará (OFF).*
- *Esta función no está operativa cuando DEFEAT está activado (ON).*
- *El modo MX no funciona cuando está ajustado en ON para radio MW, LW.*
- *Si la unidad está conectada a un procesador de audio con la función MX (PXA-H700, etc.), el propio procesamiento de MX puede aplicarse a la fuente de música. Si los ajustes del procesador de MX no se ajustan a la unidad principal, debe ajustar el procesador de audio. Para obtener más información, consulte el manual de operación del procesador de audio.*
- *Al recibir señales RDS, la función MX no está operativo.*

# Otras funciones

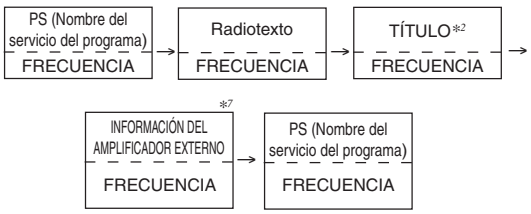



## Visualización del título/texto

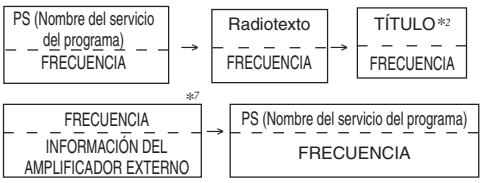
Es posible visualizar el título del disco compacto/nombre de la emisora si el título se ha introducido previamente ("Asignación de nombre a discos/emisoras" en página 25). La información de texto, como el título de discos y canciones, aparecerá al reproducir discos compactos compatibles con texto. También es posible mostrar el nombre de la carpeta, del archivo y la etiqueta, etc. mientras se reproducen archivos MP3/WMA.

**Pulse TITLE.**
El visualizador cambiará cada vez que presione el botón.

***Visualizador en modo Radio:***
***CDA-9835R***1*

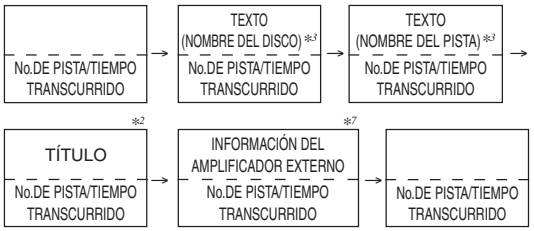



***CDA-9833R***



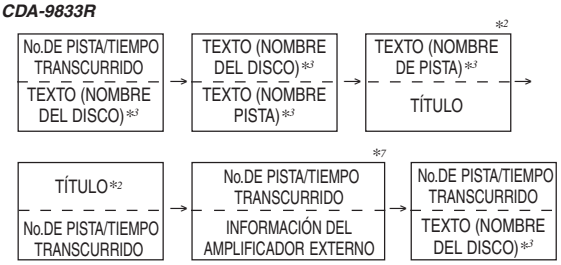

***Visualizador en modo de CD***

***CDA-9835R***1*



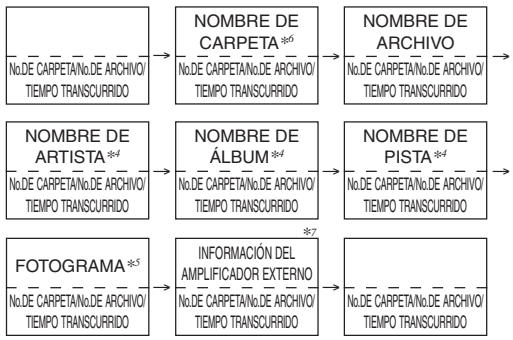

***Continuación***

***CDA-9833R***

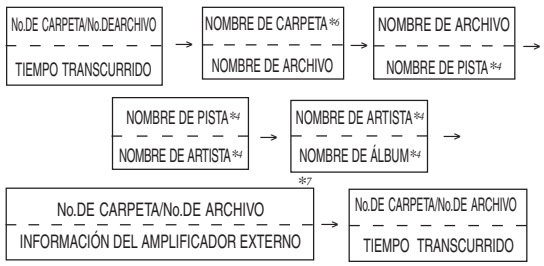



***Visualizador en modo MP3/WMA***

***CDA-9835R****1*




***CDA-9833R***




**1 El ejemplo describe el modo de visualización normal. El visualizador cambia en función del modelo de visualización. (Consulte "Cambio de los modos de visualización" en la página 6)*

**2 TITLE se puede introducir o borrar.*

**3 Se muestra durante la reproducción de un disco con texto CD. Aparecerá "NO TEXT" cuando el CD no contenga datos de texto.*

**4 Etiqueta ID3/etiqueta WMA*
*Si un archivo MP3/WMA contiene información de etiqueta ID3 o de etiqueta WMA, se mostrará la información de dichas etiquetas (por ejemplo, el nombre de pista, de artista o de álbum). Los demás datos se obviarán.*
*Aparecerá "NO DATA" si el archivo MP3/WMA no contiene información de etiqueta ID3 o WMA.*

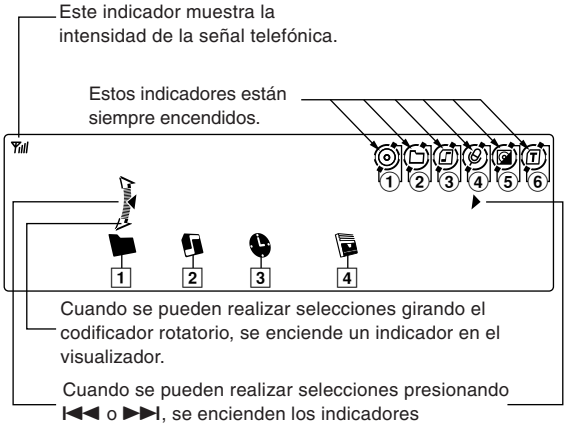
**5 Se muestra el índice de muestreo y la velocidad de bits de grabación del archivo MP3/WMA.*

**6 Se muestra "0 (cero)" para indicar el nombre de la carpeta raíz.*

**7 Sólo cuando hay un amplificador externo compatible con la conexión externa conectado. Para obtener más información, consulte "Visualización de la información del amplificador externo" (página 26).*

## Acerca del visualizador (sólo CDA-9833R)

Cuando aparezca el título y el texto, se iluminarán los indicadores siguientes en función del modo.


Este indicador muestra la intensidad de la señal telefónica.
Estos indicadores están siempre encendidos.
1
2
3
4
5
6
Cuando se pueden realizar selecciones girando el codificador rotatorio, se enciende un indicador en el visualizador.
Cuando se pueden realizar selecciones presionando ◀◀ o ▶▶, se encienden los indicadores triangulares en el visualizador.

1 Este indicador se ilumina cuando se muestra una carpeta o un número de lista de reproducción.

2 Este indicador se ilumina cuando se muestra un número de pista (archivo).

3 Este indicador se ilumina cuando se muestra el tiempo de reproducción transcurrido.

4 Este indicador se ilumina cuando se muestra la temperatura del amplificador externo compatible con la conexión externa.

| Indicador/ Modo | Modo CD | Modo MP3/ WMA | Modo TUNER |
|---|---|---|---|
| ① | Mientras aparece título | — | — |
| ② | — | Mientras aparece nombre de carpeta | — |
| ③ | — | Mientras aparece nombre de archivo | — |
| ④ | — | Mientras aparece nombre de artista* | — |
| ⑤ | Mientras aparece texto (Nombre del disco) | Mientras aparece nombre de álbum* | — |
| ⑥ | Mientras aparece texto (Nombre del pista) | Mientras aparece nombre de pista* | Mientras aparece título |

* Information de etiqueta

## Acerca de "Título" y "Texto"

***Título:***

Con este aparato se puede introducir el nombre del compacto/ nombre (página 25). Este nombre introducido se denomina "título". No es posible introducir ni mostrar títulos en discos MP3/WMA.

***Texto:***

Los CDs compatibles con texto contienen texto informativo tal como el nombre del disco y nombre de las canciones. Este texto informativo se denomina "texto".

- *Dependiendo del tipo de caracteres, algunos caracteres podrán no visualizarse correctamente con este aparato.*
- *Para que la información de texto se visualice, el cambiador de discos compactos debe ser también compatible con discos compactos con texto.*
- *Cuando el ajuste de desplazamiento (consulte la página 30) esté establecido en "SCROLL MANUAL", mantenga presionado* ***TITLE*** *al menos durante 2 segundos para que la información de texto se desplace sólo una vez (modo TEXT DISPLAY, FOLDER NAME DISPLAY, FILE NAME DISPLAY o TAG DISPLAY).*
- *Aparecerá "NO SUPPORT" cuando la información de texto deseada no pueda mostrarse en esta unidad.*
- *Si no se ha introducido previamente el título, aparecerá "NO TITLE".*
- *La información de texto o de etiqueta puede que no se visualice correctamente, en función del contenido.*

## Asignación de nombre a discos/emisoras

Es posible asignar nombre a las emisoras de radio o a los discos compactos que desee. No es posible introducir títulos en discos MP3/WMA.

**1** **Pulse TITLE y seleccione el modo de visualización de títulos.**
Para obtener información detallada, ver asterisco 2 de "Visualización del título/texto" (página 23).

**2** **Mantenga pulsado TITLE durante al menos 3 segundos. El primer carácter parpadeará.**

**3** **Pulse BAND/TEL. para seleccionar los caracteres y los símbolos.**

Mayúsculas → Minúsculas → Números/símbolos → Mayúsculas

**4** **Gire el codificador rotatorio para seleccionar la letra/número/símbolo deseado disponible para poner nombres.**
Presione ⏮ o ⏭ para pasar la página.

**5** **Pulse el codificador rotatorio para memorizar el primer carácter.**
El primer carácter dejará de parpadear y el visualizador automáticamente avanzará al siguiente carácter. Cuando ese carácter comience a parpadear podrá elegir la siguiente letra o símbolo del título.

**6** **Repita los pasos 3 y 5 explicados anteriormente para completar el título.**
Si presiona el codificador rotatorio tras escribir el octavo carácter (el número máximo de caracteres que puede introducir para el modelo CDA-9835R es 16), el título quedará automáticamente almacenado en la memoria.

Si desea almacenar un título de menos de 8 o 16 caracteres (por ejemplo, el título de 3 caracteres):
Tras escribir 3 caracteres, el cuarto espacio parpadeará. Siga el paso 7 para completar el título.

**7** **Pulse TITLE para memorizar el título.**

- *Si cancela la operación mientras introduce un título, no se escribirán los caracteres seleccionados.*
- *Es posible introducir 18 nombres de emisoras de radio (24 en el caso del modelo CDA-9833R) y 18 títulos de CD en esta unidad. Si intenta sobrepasar este límite, el visualizador mostrará "FULL DATA". A partir de ese mensaje no podrá memorizar más título. Para introducir un nuevo título deberá borrar previamente uno de los ya introducidos.*
- *La longitud de los títulos y la capacidad de memoria del cambiador de CD varía según el modelo utilizado.*
- *Cuando desee borrar un título, introduzca un espacio (para el modelo CDA-9833R deberá introducir el símbolo "▒").*
- *Las operaciones descritas en los pasos 3 a 6 deben realizarse en 10 segundos. El modo introducido se cancelará si no se realiza ninguna operación durante más de 10 segundos.*

## Borrado de títulos del disco/nombre de emisora

**1** **Pulse TITLE para seleccionar el modo de visualización de títulos. A continuación, manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos.**

- *Para obtener información detallada, ver asterisco 2 de "Visualización del título/texto" (página 23).*

**2** **Mantenga pulsado ⏯ durante al menos 2 segundos.**
El título parpadeará en el visualizador.

**3** **Pulse ⏮ o ⏭ varias veces hasta que aparezca el título que desea borrar.**

**4** **Mantenga pulsado ⏯ durante al menos 2 segundos para borrar el título que aparece.**

**5** **Pulse TITLE para cancelar el modo de borrado de títulos.**

- *No es posible borrar la información CD-TEXT.*
- *"NO DATA" aparecerá durante 2 segundos si no se ha introducido el título en el paso 2 o si se han borrado todos los títulos en el paso 4.*

## Activación y desactivación del modo de obscurecimiento

Cuando el modo de obscurecimiento esté activado, el visualizador se apagará para ahorrar en consumo de energía.
Esto, por lo tanto, ayudará a mejorar la calidad de sonido.

**Pulse DISP/B.OUT y manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos para activar el modo de oscurecimiento.**
De esta forma, el visualizador se extraerá.

- *Si presiona algún botón de la unidad durante el modo de obscurecimiento, la función aparecerá durante 5 segundos para mostrar la operación antes de volver a dicho modo.*

Para cancelar el modo de oscurecimiento, mantenga presionado DISP/B.OUT al menos durante 2 segundos.

## Configuración de una conexión de amplificador

Cuando hay un amplificador externo compatible con la conexión de amplificador MRD-M501 o MRD-M301 conectado, la configuración del amplificador se ajusta desde la unidad principal.

**1 Mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos.**

**2 Pulse MENU para seleccionar la conexión A.**

**3 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar AMP 1 to 8 o BASS VOLUME.**

### Para ajustar BASS VOLUME

**4 Gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel y, a continuación, presiónelo.**

**5 Cuando haya finalizado el ajuste, presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

### Para ajustar el amplificador

**4 Pulse BAND/TEL. para seleccionar uno de los siguientes elementos de configuración para ajustarlo.**

INPUT → LOW PASS → SUBSONIC → P-EQ → BASS COMP → T.CORR → PHASE → TURN ON DELAY → OUTPUT DISABLE (SAFE) → INPUT

**5 Gire el codificador rotatorio para cambiar la configuración.**

**6 Pulse el codificador rotatorio.**
Repita los pasos 5 y 6 (arriba) si tiene que ajustar otros elementos del paso 4.

**7 Repita los pasos del 4 al 6 (arriba) si es necesario ajustar otras configuraciones.**
Para ajustar otro amplificador, vuelva al paso 3.

**Para almacenar los contenidos ajustados**

1) Mientras ajusta el modo, mantenga presionado el botón 1 o 2 durante 2 segundos como mínimo.
Los contenidos ajustados se almacenarán.

**Para recuperar los contenidos ajustados y almacenados**

1) Mientras ajusta el modo, mantenga presionado el botón 1 o 2.
Los contenidos ajustados y almacenados se recuperarán.

**8 Cuando haya finalizado el ajuste, presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

**Para recuperar fácilmente los contenidos ajustados y almacenados**

1) Pulse MENU para seleccionar la conexión A.
2) Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar AMP 1 to 8.
3) Gire el codificador rotatorio para seleccionar Preset 1 o Preset 2.
4) Presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.

- *Para obtener información acerca de cada una de las configuraciones, consulte el manual del usuario del amplificador externo.*
- *Si el amplificador se ajusta en la unidad, no cambie después los ajustes con los botones del amplificador, ya que la pantalla de éste puede no coincidir con el funcionamiento de la unidad.*
- *La indicación "No Link" se muestra si se quita el amplificador o si no se puede encender, etc.*

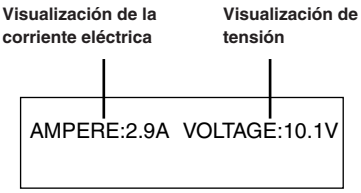
## Visualización de la información del amplificador externo

Cuando se conecta un amplificador externo compatible con la conexión externa, la información relativa a éste (tensión, corriente eléctrica o temperatura) se muestran en el visualizador de la unidad principal.

**1 Pulse TITLE en modo Radio o CD para mostrar la información del amplificador externo.**

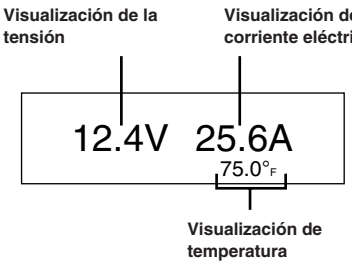
- *Para cambiar la visualización, consulte la sección "Visualización del título/texto" (página 23).*

***CDA-9835R***




- *La visualización de temperatura se indica para el patrón1 de animación y el patrón2 de animación en la sección "Cambio de los modos de visualización" (página 6).*

***CDA-9833R***




- *Para cambiar la visualización entre grados centígrados y Fahrenheit, consulte la página 30.*

## Ajuste de la iluminación multicolor

Puede cambiar el color de iluminación de los cuatro botones siguientes: SOURCE/POWER, BAND/TEL, ⏮ y ⏭.

**1** **Pulse MENU para seleccionar Illumination.**

**2** **Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar el color deseado.**

BLUE ↔ GREEN ↔ AMBER ↔ RED ↔ (USER'S*) ↔ BLUE

* *Puede usar los colores que desee, como se muestra abajo, si previamente se ha registrado en USER'S.*

### Si desea usar otros colores diferentes a los indicados arriba

**3** **Gire el codificador rotatorio para seleccionar los colores (desde el 1 al 512).**
Cada vez que presione BAND/TEL. el número de colores avanza 30.

0·····19·····184·····363·····512
(Rojo) (Ambar) (Verde) (Azul)

**Para almacenar los contenidos configurados**

1) Mantenga pulsado, durante al menos 2 segundos, un botón de memorización (1 al 6).
Los contenidos configurados se almacenarán.

**Para recuperar las configuraciones de color almacenadas**

1) Mientras configura el modo, presione cualquiera de los botones de memorización (del 1 al 6).
Los contenidos configurados se recuperarán.

**4** **Cuando haya finalizado el ajuste, presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

- *"No Memory" se mostrará si se intenta recuperar una memorización que no se haya almacenado.*

## Cambio del color de iluminación de todos los botones

Puede cambiar el color de iluminación de la unidad.

**1** **Pulse MENU para seleccionar Illumination.**

**2** **Pulse SOURCE/POWER.**
El color de iluminación de todos los botones se cambia.
ÁMBAR ON ↔ ÁMBAR OFF (verde)

**3** **Cuando haya finalizado el ajuste, presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

- *Los botones SOURCE/POWER, BAND/TEL, ⏮ y ⏭ se cambian a lo que se haya definido antes en "Ajuste de la iluminación multicolor" (esta página).*

## Verificación de la versión del software

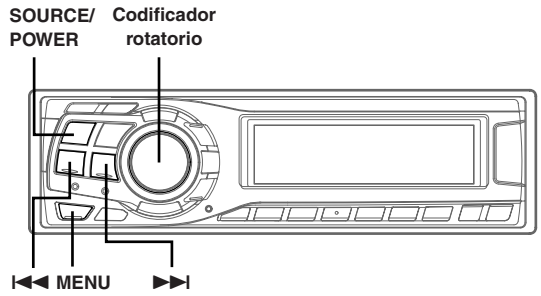
La versión actual del software se puede comprobar en el visualizador.

**1** **Mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos.**

**2** **Presione MENU para seleccionar Information.**
Se mostrará la versión.

**3** **Presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

# Operación de i-Personalize™




## Acerca de i-Personalize™

Puede descargar datos (del sitio Web de Alpine) en un CD-ROM y, a continuación, descargarlos y almacenarlos en CDA-9835R/CDA-9833R. Para iniciar i-Personalize, visite la dirección URL siguiente y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

**http://www.alpine.com o http://www.alpine-europe.com o**

**http://www.alpine.com.au**

Datos descargables

| | |
|---|---|
| Ecualizador paramétrico | Los datos se memorizan en Preset 6 del Modo de EQ paramétrico. |
| Corrección de tiempo | Los datos se memorizan en Preset 6 del Modo de corrección de tiempo. |
| Crossover | Los datos se memorizan en Preset 6 del Modo de crossover. |

**El nombre de archivo de los datos descargados será "A_W*****.MP3."**

A_W*****.MP3

- Extensor (fijo)
- Identificador (letra o número de 5 caracteres como máximo)
- Encabezado (fijo)

Puede crear un nombre de archivo a través del sitio Web. No cambie un nombre de archivo después de crearlo, puesto que podría producirse un mal funcionamiento.

- *Para obtener información sobre el proceso de descarga, consulte el sitio Web de ALPINE.*
- *Si el modelo HDA-5460 está conectado a la unidad, se puede utilizar el disco duro HDA-5460. Los datos almacenados en el disco duro se descargan en CDA-9835R/CDA-9833R mediante la operación "Descarga de datos". La unidad de disco duro se puede seleccionar cambiando la fuente en el paso 1. Para obtener información detallada sobre cómo descargar datos en el disco duro, consulte el Manual del propietario del modelo HDA-5460.*
- *Si tiene conectado un procesador de audio externo, los datos descargados no se pueden utilizar.*

## Descarga de datos

**1** **Inserte el CD-R que contiene los datos. Si la fuente no es el modo CD, pulse SOURCE/ POWER para cambiar al modo CD.**

**2** **Pulse MENU para seleccionar el modo i-Personalize (descarga).**

**3** **Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar "YES".**
Se iniciará la búsqueda de datos del disco y se mostrará el nombre del primer archivo.

- *Si selecciona "NO" y presiona **MENU**, se detendrá el modo de descarga.*
- *Si no se encuentra un archivo con la búsqueda de datos, se verá "NO FILE" en la pantalla.*
- *Automáticamente desaparecerá el visualizador "NO FILE" si no se lleva a cabo ninguna operación en 5 segundos.*

**4** **Gire el codificador rotatorio para seleccionar los archivos descargados, y luego pulse el codificador para comenzar.**
Comenzará la descarga de datos.
Si se presiona MENU mientras se realiza una descarga, ésta se cancela.

**5** **Cuando la descarga de datos finaliza correctamente, se muestra la pantalla de confirmación durante 5 segundos (en el caso del modelo CDA-9833R, las pantallas de confirmación de los datos de descarga se muestran de forma secuencial) y la descarga finaliza.**
Los elementos descargados se indican como cuadros marcados en la pantalla de confirmación.

***Datos de EQ paramétrico***
Los datos se memorizan en Preset 6 del modo EQ paramétrico. Los ajustes de datos memorizados en Preset 6 (modo EQ paramétrico) se aplican automáticamente.

***Datos de X-OVER (Crossover)***
Los datos se memorizan en Preset 6 del modo X-OVER. Los ajustes de datos memorizados en Preset 6 (modo X-OVER) se aplican automáticamente.
No es posible descargar los datos si el ajuste de 2WAY/3WAY no es adecuado para los datos.

***Datos de CORRECCIÓN DE TIEMPO***
Los datos se memorizan en Preset 6 del modo Corrección de tiempo. Los ajustes de datos memorizados en Preset 6 (modo Corrección de tiempo) se aplican automáticamente.

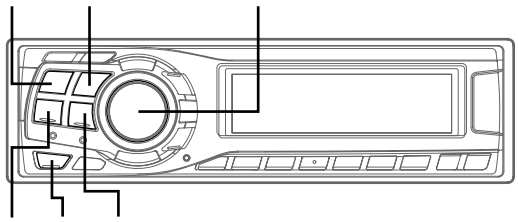
**6** **Presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

- *Cuando descarga los datos nuevamente, éstos se sobrescriben en Preset 6.*

# SETUP (CONFIGURACIÓN)

Puede personalizar con flexibilidad la unidad para que se ajuste a sus propias preferencias de utilización. Seleccione el menú SETUP (configuración) en Personalización de sonido, Personalización visual, etc., para seleccionar los ajustes deseados.

**SOURCE/**
**POWER** **BAND/TEL.** **Codificador rotatorio**



**I◀◀ MENU ▶▶I**

**El funcionamiento normal de SETUP se describe en los pasos 1 al 4, tal y como se muestra a continuación. Encontrará más información sobre cada menú de SETUP en las páginas 29 y 30.**

**1** **Pulse MENU para seleccionar el modo SETUP.**
Se activará el modo SETUP.

**2** **Pulse I◀◀ o ▶▶I para seleccionar el menú SETUP deseado.**
(por ejemplo, seleccione BEEP)

A continuación se muestra la explicación para un ejemplo del visualizador de CDA-9835R.

FM-LEVEL → RDS REGIONAL*1 → PI SEEK*2 → TUNER MODE → DIMMER → SUBWOOFER → PLAY MODE → BEEP → TEXT SCROLL → INT MUTE → INT AUDIO → AUX IN → (AUX NAME)*3 → POWER–IC → TELEPHONE*4 → LCD CONTRAST*5 → TW SETUP → A LINK TEMP*6 → BGV SELECT*7 → DEMO → FONT SELECT*8 → FM-LEVEL

*1 *Consulte "Recepción de emisoras de RDS regionales (locales)" (página 9).*
*2 *Consulte "Ajuste PI SEEK" (página 10).*
*3 *Sólo se muestra si AUX está activado (ON).*
*4 *Aparecerá el teléfono si se ha conectado MobileHub de Alpine. Consulte "Ajuste llamada automática" (página 31).*
*5 *Sólo CDA-9833R.*
*6 *Aparece LINK TEMP si está conectado un amplificador externo.*
*7 *Sólo CDA-9835R.*
*8 *Sólo CDA-9833R.*

**3** **Gire el codificador rotatorio para cambiar el ajuste.**
(por ejemplo, seleccione BEEP ON o BEEP OFF).

**4** **Presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

## Personalización de sonido

### Ajuste de los niveles de señal de las fuentes
***FM-LEVEL HIGH (Ajuste inicial) /FM-LEVEL LOW***

Si la diferencia de vplumen entre el reproductor de discos compactos y el sintonizador de FM es demasiado grande, ajuste el nivel de la señal de FM.

### Cambio del modo de sintonización
***NORMAL (Ajuste inicial) / HI-FI / STABLE***

Esta unidad incluye MAX TUNE PRO para obtener la máxima calidad de sintonización de sonido. Además, puede escoger entre tres ajustes para satisfacer sus necesidades personales de sonido y utilización.

NORMAL: ajuste estándar
HI-FI: ajuste de prioridad de calidad de sonido
STABLE: ajuste de prioridad sin ruidos

- *Si detecta mucho ruido en el sonido al escuchar la radio en modo Hi-Fi, recomendamos que cambie al modo Normal.*

### Activación y desactivación del subwoofer
***SUBWOOFER ON (Ajuste inicial) / SUBWOOFER OFF***

Cuando el subwoofer está activado, lleve a cabo los pasos que se muestran más adelante para ajustar la fase y el nivel de salida del subwoofer.

1 Presione el codificador rotatorio varias veces para seleccionar el modo SUBWOOFER.

SUBWOOFER → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBWOOFER

- *Si establece el interruptor 2WAY/3WAY (páginas 40 a 42) en 3WAY, no podrá ajustar el modo FADER.*

2 Pulse I◀◀ o ▶▶I.
La fase de salida del subwoofer cambia a SUBWOOFER NORMAL (0°) o SUBWOOFER REVERS (180°).
Para ajustar el nivel, gire el codificador rotatorio.

### Ajuste de la salida del subwoofer
***STEREO (Ajuste inicial) / MONO***

Puede establecer la salida del subwoofer en estéreo o monoaural. Compruebe que establece la salida adecuada para el tipo de subwoofer.

STEREO: salida estéreo (L/R) del subwoofer
MONO: salida monoaural del subwoofer

### Ajuste de la inclinación de respuesta para los altavoces de gama alta (TW SETUP)
***MAKER'S (Ajuste inicial) / USER'S***

En función de las características de respuesta del altavoz, será necesario tener cuidado a la hora de configurar la inclinación en FLAT en el modo de 3 vías (consulte "Ajustes y almacenamiento del Crossover" en la página 19), puesto que se podría dañar el altavoz.

MAKER'S: Para evitar posibles daños en el altavoz, FLAT no se puede configurar como inclinación de respuesta en los altavoces de gama alta en el modo de 3 vías.
USER'S: La configuración FLAT se puede realizar en el modo de 3 vías.

- *Cuando la inclinación de respuesta del altavoz de gama alta está establecida en FLAT en el modo de 3 vías se muestra un mensaje.*

### Función guía de sonido (Beep)
***BEEP ON (Ajuste inicial) / BEEP OFF***

Esta función ofrece distintos tonos audibles dependiendo del botón que se presiona.

## Personalización visual

### Control de atenuación
***DIMMER AUTO (Ajuste inicial) / DIMMER MANUAL***

Establezca el control DIMMER en AUTO para atenuar el brillo de la unidad con las luces del coche encendidas. Este modo resulta útil si cree que, tras ajustar el nivel de oscurecimiento de la unidad, aún brilla demasiado por la noche.

- *Si su vehículo dispone de un control de atenuación para el área del velocímetro, no conecte el cable DIMMER (naranja) de la radio al control de atenuación.*

***Continuación***

### Ajuste de desplazamiento
***SCROLL AUTO / SCROLL MANUAL (Ajuste inicial)***

Este reproductor de CD puede desplazarse por los discos y los nombres de las pistas grabadas en discos CD-TEXT, así como por la información de texto de archivos MP3/WMA, nombres de carpetas y etiquetas.
Visualizador en modo MP3/WMA.

SCROLL AUTO : la información del texto del CD, de la carpeta y de los nombres de los archivos y de las etiquetas se desplaza automáticamente.
SCROLL MANUAL : el visualizador se desplaza cuando se carga un disco, cuando cambia una pista, etc.

- *La unidad desplaza los nombres del texto del CD, los nombres de las carpetas, archivos y etiquetas. Los títulos de discos que se han introducido manualmente (página 25) no se pueden desplazar.*

### Cambio de la fuente de los caracteres (sólo CDA-9833R)
***TYPE-1 (Ajuste inicial) / TYPE-2***

Es posible seleccionar dos tipos de fuentes.

Puede seleccionar el tipo de frontal que desee.

### Ajuste del contraste del visualizador (sólo CDA-9833R)
***CONTRAST***

Puede ajustar el contraste del visualizador para obtener mejor visibilidad.

Puede hacerlo en un rango de - 6 a + 6.

- *El ajuste inicial de fábrica es "0."*

### Cambio del tipo de pantalla de animación (sólo CDA-9835R)
***Tipo1 (Ajuste inicial) / Tipo2 / Tipo3 / Tipo4 / Tipo5***

Puede seleccionar su pantalla de animación favorita entre los cinco tipos del patrón 1 o patrón 2 en "Cambio de los modos de visualización" (página 6).

### Demostración
***DEMO ON (Ajuste inicial) / DEMO OFF***

Esta unidad cuenta con una función de demostración que incluye visualización y sonido.

- *Para salir del modo Demo, establezca DEMO en OFF.*

## MP3/WMA

### Reproducción de datos MP3/WMA
***CD-DA (Ajuste inicial) / CD-DA/MP3***

Este producto puede reproducir discos compactos que contengan datos de CD y MP3/WMA. Sin embargo, en algunos casos (ciertos discos mejorados), la reproducción puede hacerse complicada. Para estos casos especiales, puede seleccionar sólo la reproducción de datos de CD. Si un disco contiene datos de CD y MP3/WMA, la reproducción comenzará por la parte de datos de CD del disco.

CD-DA : únicamente es posible reproducir datos de CD.
CD-DA/MP3 : es posible reproducir datos de CD y pistas MP3/WMA.

- *Lleve a cabo este ajuste antes de insertar ningún disco. Si ya hay un disco insertado, lleve a cabo el ajuste cuando lo haya sacado. (Si utiliza un cambiador de MP3, deberá cambiar los discos).*

## Dispositivo externo

### Activación/desactivación del modo de silenciamiento
***INT MUTE ON (Ajuste inicial) / INT MUTE OFF***

Si se conecta un dispositivo que disponga de la función de interrupción, el audio se silenciará automáticamente cada vez que se reciba la señal de interrupción procedente del dispositivo.

### Ajuste del modo AUX (V-Link)
***AUX ON / AUX OFF (Ajuste inicial)***

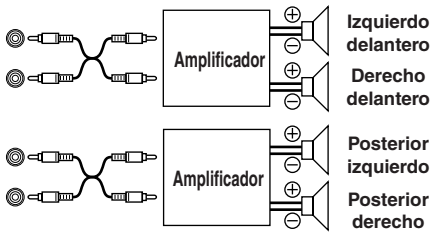
Es posible recibir sonido de TV/vídeo conectando un cable opcional de interfaz Ai-NET/RCA (KCA-121B) o Versatile Link Terminal (KCA-410C) a este componente.
Puede cambiar la visualización del nombre AUX cuando está establecido en AUX ON. Seleccione el nombre de AUX presionando ⏮ o ⏭. Luego gire el **codificador rotatorio**.
Si el cable KCA-410C está conectado, es posible seleccionar dos nombres para AUX.

- *Mediante el cable KCA-410C, es posible conectar hasta dos dispositivos externos con salida RCA. En este caso, pulse el botón **SOURCE/POWER** para seleccionar el modo AUX y, a continuación, pulse **BAND/TEL.** para seleccionar el dispositivo deseado.*

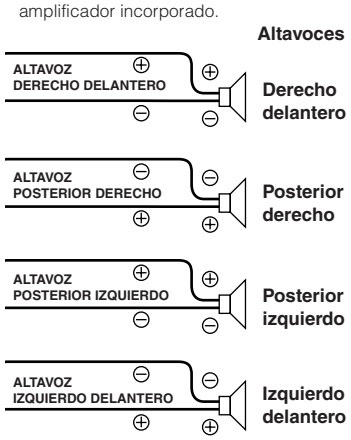
### Conexión a un amplificador externo
***POWER-IC ON (Ajuste inicial) / POWER-IC OFF***

Al conectar un amplificador externo, la calidad del sonido mejora al desactivarse la fuente de alimentación del amplificador incorporado.

POWER-IC OFF : Utilice este modo cuando los preamplificadores delantero y trasero de la unidad se utilizan para alimentar a un amplificador externo conectado a los altavoces. Con este ajuste, el amplificador interno principal de la unidad no enviará ninguna señal de salida a los altavoces.




POWER-IC ON : los altavoces reciben la señal desde el amplificador incorporado.




- *Cuando la salida está establecida en OFF, el sistema no produce ni reproduce ningún sonido.*

### Configuración de la visualización de temperatura del amplificador externo
***A-LINK TEMP °F(Ajuste inicial) / °C***

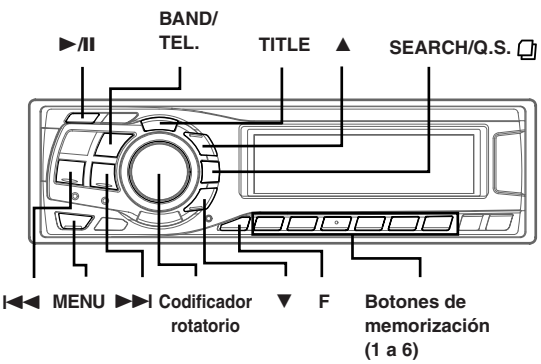
Cuando se conecta un amplificador externo compatible con la conexión de amplificador vendido por separado, es posible definir cómo se debe mostrar su temperatura. Puede elegir entre mostrar grados Fahrenheit o centígrados.

°F : La temperatura se muestra en grados Fahrenheit.
°C : La temperatura se muestra en grados centígrados.

### Ajuste del modo Defeat de la entrada externa
***INT AUDIO ON / INT AUDIO OFF (Ajuste inicial)***

Al incorporar dispositivos externos a esta unidad, la activación de la opción DEFEAT ON hará que los ajustes EQ y MX se omitan, es decir, los dispositivos externos emitirán el sonido con los ajustes predeterminados.

# Operación del enlace MobileHub™ (Opcional)




## Acerca del enlace MobileHub™

Conecte una Caja de intersección o Junction Box (que se vende por separado) y un teléfono celular (fabricado por Nokia) para controlar las salidas que entran y salen del teléfono celular.

***Precaución***

*Incluso con la operación manos libres, un conductor puede distraerse durante el funcionamiento del teléfono o al recibir una llamada. Por motivos de seguridad, se solicita a los conductores que no utilicen el teléfono mientras conducen.*

*Por motivos de seguridad, solamente se pueden utilizar las funciones de llamadas entrantes y las de Marcación rápida de llamadas de salida.*

- *Si un teléfono celular está conectado, su libreta de direcciones, y historial de llamadas realizadas, se descargan a la caja de intersección.*
- *Consulte el manual de instrucciones de la caja de intersección.*

## Modo de teléfono ON/OFF

**1** **Pulse BAND/TEL. y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos para activar el modo de teléfono.**
Presione BAND/TEL.
Consulte las páginas relacionadas con cada una de estas opciones.

- *Si no tiene conectado un teléfono móvil, "NO PHONE" aparece durante 2 segundos antes de entrar en el modo de teléfono, y luego se vuelve al modo original.*
- *Cuando se retire el teléfono celular de la Caja de intersección durante una llamada, aunque sea de manos libres, el teléfono celular la tratará como una llamada ordinaria.*
- *Cuando haya una llamada entrante mientras esté apagado el CDA-9835R/CDA-9833R, éste se encenderá automáticamente para una llamada de manos libres.*
- *Incluso si el teléfono celular está apagado, se encenderá cuando el CDA-9835R/CDA-9833R esté en modo de teléfono.*
- *Incluso si la alimentación eléctrica del vehículo está apagada (e incluso si se detiene el motor) durante una llamada de manos libres, ésta no se desconectará y será posible realizar una llamada ordinaria con el teléfono celular.*
- *Si entra una llamada durante la operación (a menos que haya una llamada de salida o se esté hablando), el modo de operación terminará y pasará al modo de llamada de entrada o de hablar.*
- *También es posible hacer una llamada desde un teléfono celular. Sin embargo, no podrá realizar distintas operaciones al mismo tiempo en el teléfono celular y el CDA-9835R/CDA-9833R, ya que esto puede ocasionar una falla en su funcionamiento.*
- *Al tener conectada una Caja de intersección, también se registrarán los historiales de las llamadas realizadas, las entrantes y los envíos en el teléfono celular.*
- *Cuando realiza una llamada telefónica DEFEAT está ajustado en ON. Al finalizar la llamada, la unidad regresa al ajuste definido anteriormente.*
- *El volumen del teléfono puede ajustarse desde el CDA-9835R/CDA-9833R. El volumen definido durante una llamada se memoriza y se aplica de nuevo automáticamente durante la siguiente llamada.*
- *Mientras llame o reciba llamadas entrantes, pulse el botón **TITLE** para que aparezca el visualizador Network Operator (operador de red) durante 5 segundos.*

## Llamadas entrantes

**1** **Pulse ►/II para recibir una llamada entrante.**

**2** **Pulse BAND/TEL. para finalizar una llamada.**
El modo de teléfono se dará por terminado y volverá al modo original.

- *Cuando se activa el modo de Llamada automática, puede hablar después de transcurridos 3 segundos de recibir la llamada entrante. (vea "Ajuste llamada automática" en esta página)*

## Ajuste llamada automática

La llamada entrante puede cambiarse entre Llamada automática y Llamada manual.

**1** **Pulse MENU para seleccionar el modo SETUP.**

**2** **Seleccione "TELEPHONE" presionando I◄◄ o ►►I.**

**3** **Gire el codificador rotatorio para cambiar AUTO o MANUAL.**

**4** **Presione y mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal, o presione MENU y seleccione RETURN para volver al modo normal.**

- *Pulse **BAND/TEL.** durante una llamada entrante para desconectarla.*
- *El ajuste inicial de fábrica es MANUAL.*

## Llamadas

### Realización de llamadas con la libreta de direcciones

Puede recuperar la libreta de direcciones guardada en el teléfono móvil para hacer llamadas.

1 **Mantenga pulsado BAND/TEL. durante al menos 2 segundos.**

2 **Pulse SEARCH/Q.S. para seleccionar el modo Phone Book.**
Se muestra una lista en orden alfabético.

**Recuperación de un destinatario con la Lista en orden alfabético**

3 **Si aparece la lista en orden alfabético, seleccione el destinatario girando el codificador rotatorio o pulsando I◄◄ o ►►I.**

4 **Pulse ►/II o el codificador rotatorio para realizar una llamada.**

5 **Pulse BAND/TEL. para finalizar la llamada.**
El modo de teléfono se dará por terminado y volverà al modo original.

**Recuperación de un destinatario con Búsqueda de selección (búsqueda A-Z)**

3 **Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una inicial (de la A a la Z) del destinatario.**

4 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el destinatario.**

5 **Pulse ►/II o el codificador rotatorio para realizar una llamada.**

6 **Pulse BAND/TEL. para finalizar la llamada.**
El modo de teléfono se dará por terminado y volverà al modo original.

- *Si todos los números de teléfono y nombres registrados no se pueden mostrar a la vez, pulse **TITLE** para mostrar los números y nombres no mostrados.*
- *"NO MEMORY" se muestra si no hay nada registrado en la libreta de direcciones.*

### Realización de llamadas con la marcación rápida

Puede hacer una llamada recuperando uno de los números telefónicos registrados en los números 1 a 9 de la libreta de direcciones.

1 **Mantenga pulsado BAND/TEL. durante al menos 2 segundos.**

2 **Antes de que transcurran 5 segundos, mantenga pulsado (al menos durante 2 segundos) un botón de memorización (1 al 6) para realizar una llamada. Si pulsa F y, a continuación, un botón de memorización (1 al 3) durante al menos 2 segundos, podrá realizar una llamada al número registrado entre 7 y 9.**

- *Es posible realizar una llamada pulsando el botón ►/II después de pulsar brevemente el **botón de memorización (1 al 6)** correspondiente al número que desea marcar.*
- *Es posible realizar una llamada pulsando el **codificador rotatorio** tras seleccionar el número que desea marcar, pulsando I◄◄ o ►►I o girando el **codificador rotatorio**.*

3 **Pulse BAND/TEL. para finalizar la llamada.**
El modo de teléfono se dará por terminado y volverà al modo original.

- *Sio no se ha registrado ningún número de teléfono en un botón de memorización, se muestra "NO PRESET" al realizar una llamada.*

### Realización de llamadas mediante el historial de llamadas de salida, entrantes o entrantes perdidas

Es posible realizar una llamada a cualquiera de las últimas 999 llamadas mediante el historial de llamadas de salida, de entrada o de entrada perdidas.

1 **Pulse SEARCH/Q.S. en el modo Phone Book para seleccionar el modo de historial.**

2 **Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el historial de salida (ejemplo de visualizador: "DIALED"), el historial de entrantes (ejemplo de visualizador: "RECEIVED") o el historial de entrantes perdidas (ejemplo de visualizador: "MISSED").**

3 **Gire el codificador rotatorio o pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar el destinatario en el historial de entrantes y salientes.**

4 **Pulse ►/II o el codificador rotatorio para realizar una llamada.**

5 **Pulse BAND/TEL. para finalizar la llamada.**
El modo de teléfono se dará por terminado y volverà al modo original.

- *Si todos los números de teléfono y nombres registrados no se pueden mostrar a la vez, pulse **TITLE** para mostrar los números y nombres no mostrados.*
- *Si no existe un historial de llamadas entrantes, aparecerá "NO MEMORY".*

## Operación de SMS (Short Message Service)

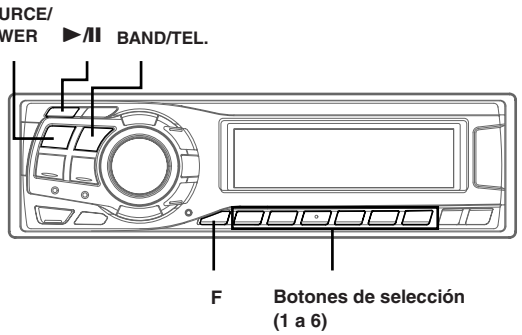
Puede recibir una notificación cuando recibe un mensaje corto.

### Recepción de un mensaje corto

1 **Cuando se ha recibido un mensaje de texto, en el visualizador aparecerá "NEW MESSAGE".**
El contenido del mensaje recibido sólo puede leerse desde la pantalla del teléfono móvil.

2 **Pulse cualquier botón de la unidad para cancelar la visualización. Los botones que pulse activarán o desactivarán el modo.**

# Cambiador (Opcional)




## Control de un cambiador de discos compactos (opcional)

Es posible conectar un cambiador opcional de 6 ó 12 discos compactos si esta unidad es compatible con Ai-NET. Con un cambiador de discos compactos conectado a la entrada Ai-NET podrá controlar dicho cambiador CD desde esta unidad.
Mediante el uso del KCA-400C (dispositivo de conmutación de varios cambiadores) o KCA-410C (Versatile Link Terminal) podrá controlar varios cambiadores desde esta unidad.
Consulte la sección "Selección de cambiador múltiple" en esta misma página para obtener información sobre la selección de cambiadores de discos compactos.

- *Los controles de esta unidad para operaciones de cambiador de discos compactos sólo pueden utilizarse cuando hay un cambiador conectado.*
- *El cambiador de DVD (opcional) también puede controlarse desde esta unidad.*

**1** **Pulse SOURCE/POWER para activar el modo CHANGER.**
El visualizador mostrará el número de disco y el número de pista.

- *El indicador de fuente varia en función de la fuente conectada.*
- *Pulse **BAND/TEL.** para cambiar del modo de disco al modo de CD o cambiador.*

**2** **Presione los botones de selección de discos (1 a 6) correspondientes al disco cargado en el cambiador de discos compactos.**
El número de disco seleccionado aparecerá en elvisualizador y comenzará la reproducción del disco compacto.

- *Después de seleccionar el disco deseado, podrá manejarlo de la misma forma que con el reproductor de discos compactos de esta unidad. Para obtener información más detallada, consulte el apartado CD/MP3/WMA.*
- *Si está activado uno de los modos M.I.X., REPEAT o SCAN (el indicador "FUNC" del modelo CDA-9833R está iluminado), los botones de selección de disco se desactivarán.*

**Si hay un cambiador de discos compactos de 12 discos conectado:**
El procedimiento para seleccionar discos con números del 1 al 6 es igual que para el cambiador de discos compactos de 6 discos. Para seleccionar discos con número entre 7 y 12, presione primero F para seleccionar el modo de selección de disco (7 a 12).
Esto cambiará el indicador "D" a "d". Luego presione el botón de memorización deseado. Cuando F esté activado, los botones de memorización 1 al 6 representarán, respectivamente, a los discos 7 a 12.

## Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD (Opcional)

Si conecta un cambiador compatible con MP3, podrá reproducir sus discos de CD-ROM, CD-R y CD-RW que contengan archivos MP3 en esta unidad.

**1** **Pulse SOURCE/POWER para cambiar al modo Cambiador de MP3.**

**2** **Presione cualquier botón de selección de discos (1 al 6) correspondientes a los discos cargados en el cambiador de discos compactos.**

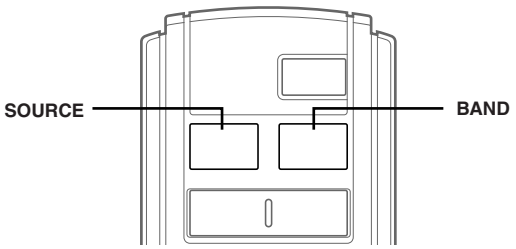
**3** **Para poner la reproducción en pausa pulse ►/II.**
Si vuelve a pulsar ►/II volverá a activarse la reproducción.

- *La unidad puede reproducir discos que contengan tanto datos de audio como datos MP3.*
- *Para utilizar archivos MP3 con un cambiador de CD compatible con MP3, consulte las páginas 12 a 17 de "CD/ MP3/WMA".*

## Selección de cambiador múltiple (Opcional)

El sistema Ai-NET podrá manejar hasta 6 cambiadores de discos compactos Alpine. Cuando quiera operar dos o más cambiadores, deberá usar el KCA-400C (dispositivo de conmutación de cambiadores múltiples). Si utiliza un dispositivo de conmutación, podrá conectar hasta 4 cambiadores de discos compactos. Si utiliza 2 dispositivos de conmutación, podrá conectar hasta 6 cambiadores de discos compactos.
Al utilizar KCA-410C (Versatile Link Terminal), es posible conectar dos cambiadores y dos salidas externas (AUX).

**1** **Pulse SOURCE/POWER para activar el modo de cambiador de discos compactos.**
Otra posibilidad es pulsar SOURCE del mando a distancia (RUE-4187) para activar el modo de cambiador de discos compactos.

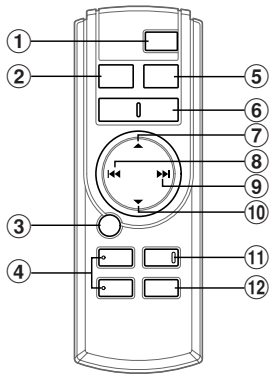



**2** **Pulse BAND/TEL. de esta unidad o del RUE-4187 para activar el modo de selección de cambiador de discos compactos.**
Este modo de selección permanecerá activo durante 8 segundos.

**3** **Pulse el botón BAND/TEL. hasta que aparezca el indicador del cambiador de discos deseado.**
Otra posibilidad es pulsar el botón BAND/TEL. del mando a distancia hasta que aparezca el indicador deseado.

- *Si el cambiador de discos compactos seleccionado no está conectado, el visualizador mostrará "NO CHANGER".*
- *Para utilizar el cambiador seleccionado, consulte "CD/MP3/WMA" (página 12).*
- *Para obtener más detalles sobre la entrada externa (AUX) durante la utilización de KCA-410C, consulte "Ajuste del modo AUX (V-Link)" en la página 30.*

# Controlador remote




## Controles del controlador remote

① **Botón de alimentación**
Presiónelo para encender/apagar el aparato.

② **Botón de fuente**
Presióne el botón para seleccionar la fuente audio.

③ **Botón de reproducción/pausa ►/II**
Presiónelo para cambiar entre los modos de reproducción y pausa de la cinta o disco compacto.

④ **Botones TILT ▼▲**
Presione este botón para ajustar el ángulo del visualizador desplazable.

⑤ **Botón de banda/programa**
Modo de la radio: Botón de banda
Pulse este botón y la banda cambiará.

Modo de CD/cambiador: Para cambiar el modo de disco

⑥ **Botones de ajuste de volumen**
Para subir el nivel de volumen:
Presione el botón [∧]

Para a bajar el nivel de volumen:
Presione el botón [∨]

⑦ **Botón ▲**
Modo de la radio: Al presionar este botón se seleccionará, en orden ascendente, las emisoras memorizadas en la memoria de la radio de la forma siguiente:

[1] → [2] ... [6] → [1]

Modo de cambiador de CD: Botón de selección de disco ascendente (DISC (UP))
Presiónelo para seleccionar un disco en orden ascendente.

Modo de MP3/WMA: Botón de selección de carpetas o de listas de reproducción (UP)
Presiónelo para seleccionar la carpeta o la lista de réproducción.

⑧ **Botón I◄◄ DN**
Modo de la radio: Botón de búsqueda (descendente)
Modo de discos compactos: Presiónelo para volver al principio de la canción actual.

⑨ **Botón ►►I UP**
Modo de la radio: Botón de búsqueda (ascendente)
Modo de discos compactos: Presiónelo para volver al principio de la canción siguiente.

⑩ **Botón ▼**
Modo de la radio: Al presionar este botón se seleccionará, en orden descendente, las emisoras memorizadas en la memoria de la radio de la forma siguiente:

[6] → [5] ... [1] → [6]

Modo de cambiador de discos compactos:
Botón de selección de disco (descendente)
Presiónelo para seleccionar un disco en orden descendente.
Modo de MP3/WMA: Botón de selección de carpetas o de listas de reproducción (DN)
Presiónelo para seleccionar la carpeta o la lista de réproducción.

⑪ **Botón de silenciamiento**
Presiónelo para bajar el volumen 20 dB instantáneamente.
Presiónelo otra vez para cancelar el silenciamiento.

⑫ **Botón de procesador de audio**
Cada vez que presiona el botón se cambia el modo de procesador de audio.
Para obtener más información, consulte “Uso del procesador de audio” como se indica a continuación.
Presione el botón para recuperar el modo de procesador de audio externo cuando el procesador de audio externo está conectado.*1

*1 *Con respecto a la utilización del procesador de audio externo, consulte el manual de instrucciones del procesador que haya adquirido.*

## Uso del procesador de audio

**1 Presione A.PROC para seleccionar el modo.**

Modo normal → Modo EQ (Valores predefinidos del ecualizador) → Modo de corrección de tiempo (Recuperación de la corrección de tiempo almacenada) → Modo crossover (Recuperación del crossover almacenada) → Modo normal

**2 Pulse ▲ o ▼ para selecconar el elemento.**

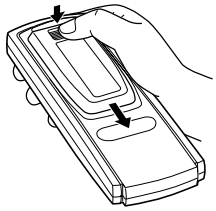
Modo EQ:
Seleccione FLAT, ROCK, POPS, NEWS o USER'S 1 a 6.

Modo de corrección de tiempo/Modo crossover:
Seleccione la memoria entre MEMORY 1 y 6.

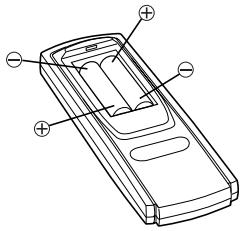
## Reemplazo de las pilas

Pilas a usar: Utilice dos pilas secas de tamaño “AAA” o equivalentes.

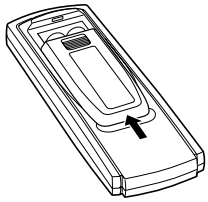
**1** **Abertura de la tapa de las pilas**
Presione la tapa de las pilas y deslícela en la dirección de la flecha.



**2** **Reemplazo de las pilas**
Coloque las pilas en el compartimento orientando las polaridades como se indica.



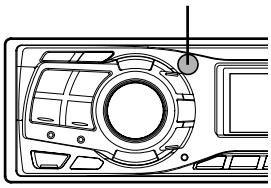
**3** **Cierre de la tapa**
Deslice la tapa como se indica hasta que produzca un chasquido.



***Controlable con control remoto***

Apunte el transmisor del mando a distancia opcional hacia el sensor del mando a distancia.

**Sensor del mando a distancia**



***Controlable con la caja del conector interface de control remoto***

Cuando tenga conectada una caja de conector interface de control remoto (opcional), usted podrá operar esta unidad con la unidad de control del vehículo. Para más detalles, consulte a su distribuidor Alpine.

# Información

## En caso de dificultad

Si tiene algún problema, desactive y vuelva a activar la alimentación. Si la unidad sigue sin funcionar correctamente, revise los elementos de la siguiente lista de comprobación. Esta lista le ayudará a resolver los problemas de su unidad. Si el problema persiste, compruebe si el resto de su sistema está adecuadamente conectado o consulte a un proveedor autorizado por Alpine.

### Básica

**La unidad no funciona ni hay visualización.**

- La llave de encendido del automóvil está en OFF.
  - Si ha realizado las conexiones de acuerdo con las instrucciones, la unidad no funcionará con la llave de encendido en OFF.
- Las conexiones del conductor de alimentación (rojo) y el conductor de batería (amarillo) no son adecuadas.
  - Compruebe las conexiones del conductor de alimentación y el conductor de batería.
- Fusible quemado.
  - Compruebe el fusible de cable de la unidad a la batería. Si fuera necesario cámbielo por otro del valor apropiado.
- El microordenador interno funciona mal a causa de interferencias, ruido, etc.
  - Presione el interruptor RESET con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.

### Radio

**Es imposible recibir emisoras.**

- La antena no está conectada o el cable está desconectado.
  - Compruebe si la antena está adecuadamente conectada y, si es necesario, reemplace la antena o el cable.

**Es imposible sintonizar emisoras en el modo de búsqueda.**

- Usted se encuentra en un área de recepción débil.
  - Compruebe si el sintonizador está en el modo DX.
- Si usted se encuentra en una zona de señal intensa, es posible que la antena no esté puesta a tierra o conectada adecuadamente.
  - Compruebe las conexiones de la antena, si está bien conectada a tierra, y si la ubicación de montaje es correcta.
- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Compruebe si la antena está completamente desplegada. Si está rota, reemplácela por otra nueva.

**La recepción es ruidosa.**

- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Extienda completamente la antena. Si está rota, reemplácela por otra.
- La antena está mal conectada a tierra.
  - Compruebe si la antena está bien conectada a tierra y si la ubicación de montaje es correcta.

### Discos compactos

**El reproducir/cambiador de discos compactos no funciona.**

- Se encuentra a más de +50°C (+120°F) de temperatura.
  - Deje que se enfríe la temperatura en el interior (o en el portaequipajes) del vehículo.

**El sonido de reproducción de un disco compacto oscila.**

- Se ha condensado humedad en el módulo de discos compactos.
  - Espere el tiempo necesario para que se evapore la humedad (aproximadamente 1 hora).

***Continuación***

**La inserción de un disco compacto es imposible.**

- Ya hay un disco compacto en el reproductor.
  - Expulse el disco y retírelo.
- El disco está siendo introducido incorrectamente.
  - Compruebe que inserta el disco según las instrucciones de la sección de empleo del reproductor de discos compactos.

**El disco no avanza ni retrocede.**

- El disco compacto está dañado.
  - Extraiga el disco compacto y tírelo. La utilización de un disco compacto dañado en su unidad podría averiar el mecanismo.

**El sonido salta debido a las vibraciones.**

- Montaje inadecuado de la unidad.
  - Vuelva a montar la unidad firmemente.
- El disco está muy sucio.
  - Límpie el disco.
- El disco posee rayaduras.
  - Cambie el disco.
- La lente de recogida está sucia.
  - No utilice discos limpiadores de lentes disponibles en el mercado. Consulte con el proveedor ALPINE más próximo.

**El sonido salta sin haber vibraciones.**

- El disco está sucio o rayado.
  - Límpie el disco. Los discos dañados deberán reemplazarse.

**Indicaciones de error (reproductor de discos compactos incorporado solamente).**

- Error mecanico.
  - Presione el boton ⏏. Una vez desaparezca la indicacion de error, vuelva a insertar el disco. Si el problema no desaparece mediante la solucion mencionada, consulte con el proveedor ALPINE mas proximo.

**No es posible reproducir el CD-R/CD-RW**

- No se ha realizado la sesión de cierre (finalización).
  - Finalice el disco y vuelva a intentar reproducirlo.

## MP3/WMA

**El MP3 o WMA no se reproduce.**

- Se ha producido un error de escritura.
  El formato de CD no es compatible.
  - Compruebe que el CD se ha grabado en un formato compatible. Consulte “Acerca de MP3/WMA” en las páginas 16-17 y vuelva a grabar en el formato compatible con este dispositivo.

## Audio

**No sale el sonido por los altavoces.**

- La unidad no recibe señal del amplificador interno.
  - POWER-IC está en la posición “ON” (página 30).

## Indicaciones para el reproductor de discos compactos

### HIGH-TEMP

- El circuito de protección se ha activado debido a que la temperatura es excesivamente alta.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelve al nivel normal de operación.

### NO DISC

- No se ha insertado ningún CD.
  - Inserte un CD.
- Aunque hay un disco insertado, se visualiza “NO DISC” y el aparato no se puede reproducir ni expulsar.
  - Extraiga el disco operado los pasos siguiente.
  1) Presione el botón ⏏.
     El visualizador abatible se abrirá.
  2) Presione el botón ⏏ y manténgalo presionado durante 2 segundos por lo menos con el visualizador abatible abierto. Si el disco no se expulsa, consulte a un distribuidor de Alpine.

### ERROR

- Error del mecanismo.
  1) Presione el botón ⏏ expulse el CD.
     Si el disco no es expulsado, consulte a su distribuidor Alpine.
  2) Si la indicación de error no desaparece después de expulsar el CD, vuelva a pulsar el botón ⏏.
     Si la indicación de error no desaparece después de pulsar el botón ⏏ unas cuantas veces, consulte a su distribuidor Alpine.
- *Cuando “ERROR” está visualizado:*
  *Si no se puede expusar el disco presionado el botón ⏏, presione el interruptor RESET (vea la página 6) y presione el botón ⏏ de nuevo. Si el disco no se expulsa, consulte a un distribuidor de Alpine.*

### PROTECT

- Se ha reproducido un archivo WMA con protección contra copias.
  - Sólo es posible reproducir archivos sin protección contra copias.

### UNSUPPORT

- El disco no se ha grabado en un formato compatible con MP3/WMA.
  - Utilice un disco grabado en un formato compatible con MP3/WMA.

## Indicaciones para el cambiador de discos compactos

### HIGH-TEMP

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a la gama de operación.

### ERROR - 01

- Mal funcionamiento del cambiador de discos compactos.
  - Consulte a su proveedor Alpine. Presione el botón de expulsión del cargador y extraiga éste.
    Compruebe la indicación. Vuelva a insertar el cargador.
    Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.
- No es posible extraer el cargador.
  - Presione el botón de extracción del cargador. Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.

## ERROR - 02

- En el interior del cambiador de CD ha quedado un disco.
  - Presione el botón Eject para activar la función de expulsión. Cuando el cambiador de discos compactos finalice la función de expulsión, inserte un cargador de discos compactos vacío en el cambiador de discos compactos para recibir el disco que ha quedado en el interior del cambiador de discos compactos.

## NO MAGAZINE

- No hay cargador insertado en el cambiador de discos compactos.
  - Inserte un cargador.

## NO DISC

- El disco indicado no existe.
  - Elija otro disco.

## Especificaciones

**SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE FM**

| | |
|---|---|
| Gama de sintonía | 87,5 – 108,0 MHz |
| Sensibilidad útil en modo monoaural | 0,7 µV |
| Selectividad de canal alternativo | 90 dB |
| Relación señal-ruido | 65 dB |
| Separación estéreo | 35 dB |
| Relación de captura | 2,0 dB |

**SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE MW**

| | |
|---|---|
| Gama de sintonía | 531 – 1.602 kHz |
| Sensibilidad (normas de la IEC) | 25,1 µV/28 dB |

**SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE LW**

| | |
|---|---|
| Gama de sintonía | 153 – 281 kHz |
| Sensibilidad (normas de la IEC) | 31,6 µV/30 dB |

**SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS**

| | |
|---|---|
| Frecuencia de respuesta | 5 - 20.000 Hz (±1 dB) |
| Fluctuación y trémolo medibles | Por debajo de los límites medibles |
| Distorsión armónica total | 0,008% (a 1 kHz) |
| Gama dinámica | 95 dB (a 1 kHz) |
| Relación entre señal y ruido | 105 dB |
| Separación de canales | 85 dB (a 1 kHz) |

**RECOGIDA**

| | |
|---|---|
| Longitud de onda | 795 nm |
| Potencia de láser | CLASS I |

**CONTROLADOR REMOTO**

| | |
|---|---|
| Tipo de pila | Pilas secas de tamaño AAA |
| Calidad de la pila | 2 |
| Tamaño (An × Al × Prf) | 42 mm × 121 mm × 23 mm |
| Peso (sin pila) | 50 g |

**GENERALES**

| | |
|---|---|
| Alimentación | 14,4 V CC (11 – 16 V margen permisible) |
| Salida de alimentacion | 60 W × 4 |
| Tensión de salida de preamplificación máxima | 4 V/10 k ohmios |
| Peso | 1,6 kg |

**TAMAÑO DEL CHASIS**

| | |
|---|---|
| An | 178 mm |
| Al | 50 mm |
| Prf | 152 mm |

**TAMAÑO DE LA PIEZA FRONTAL**

| | |
|---|---|
| An | 170 mm |
| Al | 46 mm |
| Prf | 18 mm |

- *Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.*

# PRECAUCIÓN

**CLASS 1**
**LASER PRODUCT**

**(Lado inferior del reproductor)**

# Ubicación y conexiones

**Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente y las páginas 3 a 5 de este manual para emplearla adecuadamente.**

## ⚠ Advertencia

**REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.**

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

**UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.**

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

**ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.**

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

**NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.**

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

**EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.**

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

**NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.**

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

**MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

**NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.**

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

## ⚠ Prudencia

**CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.**

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

**UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.**

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

**DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.**

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

**NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.**

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

## Precauciones

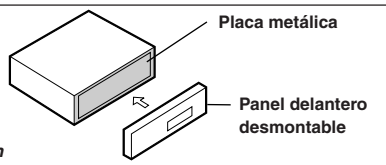
- Asegúrese de desconectar el cable del polo (–) de la batería antes de instalar su CDA-9835R/CDA-9833R. Esto reducirá las posibilidades de averiar la unidad en caso de cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los conductores con clave de colores según el diagrama. Unas conexiones incorrectas pueden ocasionar un mal funcionamiento de la unidad o pueden dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes que vienen instalados de fábrica (como un computador incorporado, por ejemplo). No conecte a estos conductores para proporcionar alimentación a esta unidad. Al conectar el CDA-9835R/CDA-9833R a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible designado para el circuito del CDA-9835R/CDA-9833R sea del amperaje adecuado. De lo contrario, Ia unidad y/o el vehículo podrán sufrir daños. Cuando tenga dudas, consulte a su distribuidor ALPINE.
- El CDA-9835R/CDA-9833R emplea conectores hembra tipo RCA para la conexión de otras unidades (ej.: amplificador) equipadas con conectores RCA. Algunas veces será necesario usar un adaptador para la conexión de otras unidades. En este caso, hágase asesorar por su distribuidor autorizado ALPINE.
- Asegúrese de conectar los cables negativos (–) de altavoces al terminal de altavoces (–). Nunca conecte los cables de altavoces de los canales derecho e izquierdo uno a otro, ni tampoco a la carrocería del vehículo.

## IMPORTANTE

Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente. El número de serie impreso o grabado se encuentra en la base de la unidad.

NÚMERO DE SERIE: _____
FECHA DE INSTALACIÓN: _____
INSTALADOR: _____
LUGAR DE ADQUISICIÓN: _____

## Instalación

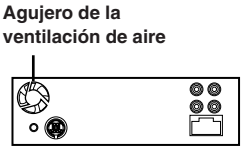



***Precaución***

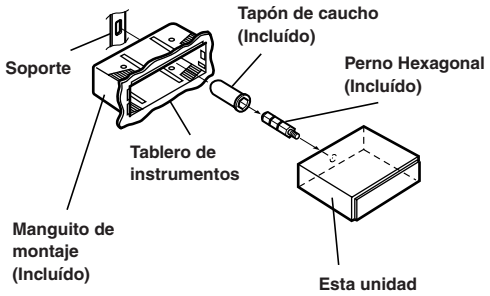
*Cuando instale esta unidad en su automóvil, no extraiga el panel delantero desmontable.*
*Si extrae el panel delantero desmontable durante la instalación, podría ejercer excesiva presión y deformar la placa metálica que lo mantiene en su sitio.*

***Precaución***

*No bloquear el ventilador de la unidad o el disipador térmico, para no impedir la circulación del aire. Si se bloquea, el calor se acumulará dentro de la unidad y podría causar un incendio.*

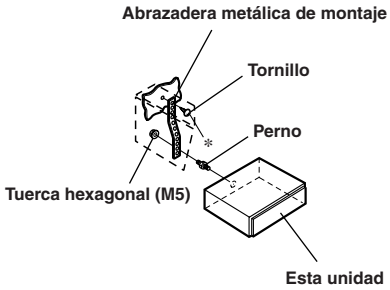



**1**




**Deslice el manguito de montaje desde la unidad principal (vea "Extracción" en esta página). Deslice el manguito de montaje en el tablero de instrumentos y fíjelo con los soportes metálicos.**

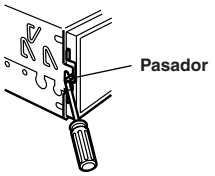
**2**




**Si su vehículo posee soporte, instale el perno hexagonal largo en el panel posterior del CDA-9835R/CDA-9833R y coloque el tapón de caucho sobre dicho perno. Si el vehículo no dispone de soporte de montaje, refuerce la unidad principal con la cinta de soporte metálica (no suministrada). Conecte todos los conductores del CDA-9835R/CDA-9833R de acuerdo con los detalles descritos en la sección CONEXIONES.**

- *A propósito del tornillo *, prepare un tornillo apropiado al lugar de instalación del chasis.*

**3 Deslice el CDA-9835R/CDA-9833R dentro del panel de instrumentos. Cuando la unidad esté en su lugar, cerciórese de que los pasadores hayan quedado completamente asentados hacia adajo. Esto podrá realizarse empujando firmemente la unidad manteniendo presionado el pasador de bloqueo hacia abajo con un destornillador pequeño. Esto asegurará el que la unidad quede adecuadamente bloqueada y que no se salga accidentalmente del panel de instrumentos. Instale el panel frontal desmontable.**



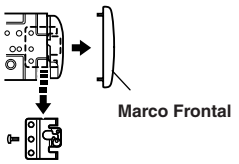

**Extracción**

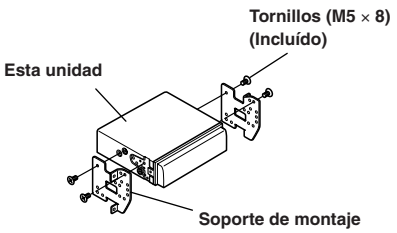
1 Retire el panel delantero desmontable.

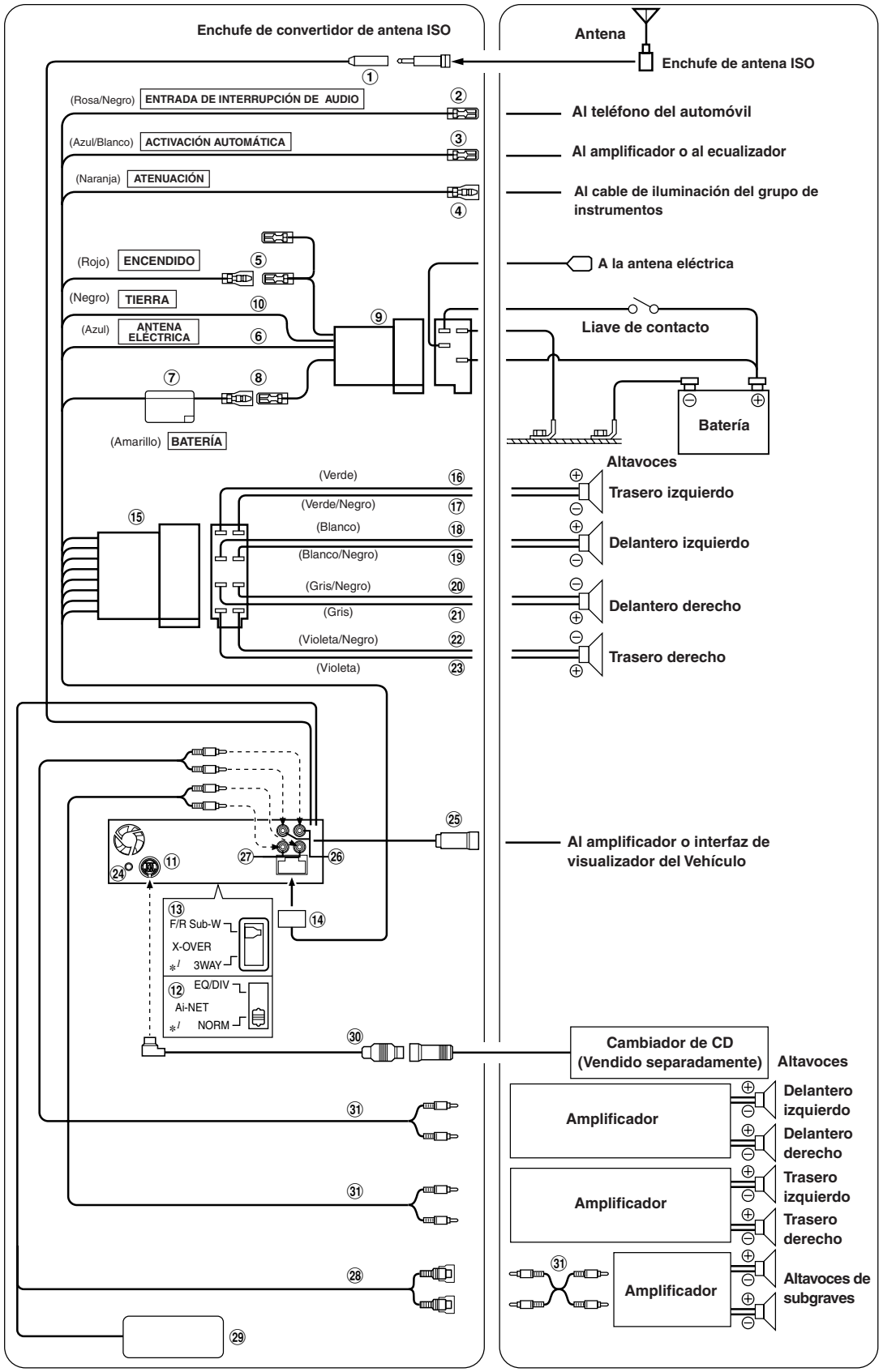
2 Utilice un pequeño destornillador (u otra herramienta similar) para empujar los pasadores de fijación (consulte la figura arriba). Cuando desbloquee un pasador, tire suavemente de la unidad hacia afuera para asegurarse de que no se vuelva a bloquear antes de desbloquear el otro.

3 Tire la unidad hacia fuera, manteniéndola destrabada mientras lo hace.

**<VEHÍCULO JAPONÉS>**






*1 La etiqueta está pegada en la base de la unidad.

① Receptáculo de la antena
Conéctelo al convertidor de enchufe de antena ISO suministrado.

② Cable de entrada de interrupción audio (Rosa/Negro)
Conecte este conector a la salida de interconexión de audio de un teléfono celular que ofrezca cortocircuitación a tierra al recibir una llamada.

③ Cable de activación automática (Azul/Blanco)
Conecte este cable al cable de activación automática de su amplificador o procesador de señales.

④ Cable de atenuación (Naranja)
Este cable puede conectarse al interruptor de las luces del vehículo. De esta forma, al conectar las luces del vehículo se atenuará la luz de fondo de la unidad.

⑤ Cable de alimentación con interruptor (Encendido) (Rojo)
Conecte este cable a un terminal abierto de la caja de fusibles del automóvil, o a otra fuente de alimentación disponible que proporcione (+) 12V sólo cuando el encendido sea activado o cuando la llave de encendido se encuentre en la posición accessoria.

⑥ Cable para antena eléctrica (Azul)
Conecte este cable al terminal +B de su antena eléctrica, si aplicable.

- *Este cable sólo debe utilizarse para controlar la antena eléctrica del automóvil. No lo utilice para activar un amplificador o un procesador de señales, etc.*

⑦ Bobina de impedancia protectora con portafusibles (15A)

⑧ Cable de la batería (Amarillo)
Conecte este cable al terminal positivo (+) de la batería del vehículo.

⑨ Conector ISO de suministro de alimentación

⑩ Cable de tierra (Negro)
Conecte este cable a una buena tierra del chasis del vehículo. Asegúrese de conectarlo a una parte metálica despejada y de fijarlo firmemente usando el tornillo para plancha metálica proporcionado.

⑪ Conector Ai-NET
Conéctelo al conector de salida o de entrada de otro producto (cambiador de discos compactos, ecualizador, etc.) equipado con Ai-NET.

⑫ Interruptor de sistema
Si conecta un procesador utilizando la función Ai-NET, ajuste este interruptor en la posición EQ/DIV. Si no conecta ningún dispositivo, deje el interruptor en la posición NORM.

- *Asegúrese de desactivar la alimentación de la unidad antes de cambiar la posición del interruptor.*

⑬ Ajuste del interruptor 3WAY/2WAY
Ajuste el interruptor de 3/2 vías en función del sistema de audio.

⑭ Conector de suministro de alimentación

⑮ Conector ISO (Salida de altavoz)

⑯ Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (+) (Verde)

⑰ Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (–) (Verde/Negro)

⑱ Cable de salida de altavoz izquierdo delantero (+) (Blanco)

⑲ Cable de salida de altavoz izquierdo delantero (–) (Blanco/Negro)

⑳ Cable de salida de altavoz derecho delantero (–) (Gris/Negro)

㉑ Cable de salida de altavoz derecho delantero (+) (Gris)

㉒ Cable de salida de altavoz derecho trasero (–) (Violeta/Negro)

㉓ Cable de salida de altavoz derecho trasero (+) (Violeta)

㉔ Conector de interconexión del mando a distancia
A la caja de interconexión del control remoto.

㉕ Conexión de amplificador / conector de interfaz de visualizador del vehículo
Envía señales de control de conexión de amplificador / interfaz de visualizador del vehículo.
Conexión de amplificador: Conecte esto a un amplificador externo compatible con la conexión de amplificador, usando la caja KCE-510M (que también se vende por separado).
Interfaz de visualizador del vehículo: Conecte esto a la caja opcional de interfaz de visualizador del vehículo I/F.

- *Utilice el cable de derivación opcional para conectar a la caja de conexión de amplificador KCE-510M y a la caja de interfaz de visualizador del vehículo I/F.*
- *Para obtener más información sobre las conexiones, consulte a su distribuidor ALPINE más cercano.*

㉖ Conectores RCA de salida para altavoces delanteros
El ROJO es derecho y el BLANCO izquierdo.

㉗ Conectores RCA de salida de los altavoces traseros
El ROJO es derecho y el BLANCO izquierdo.

㉘ Conectores RCA de salida de los altavoces de subgraves
El ROJO es derecho y el BLANCO izquierdo.

㉙ Convertidor CC/CC (sólo CDA-9835R)

- *No instale el convertidor en lugares sujetos al agua, como debajo de alfombrillas o acondicionadores de aire. Si lo hace, pueden producirse fallos de funcionamiento.*
- *No agrupe el cable del convertidor de CC/CC con otros cables de audio. Si lo hace, puede causar ruido en el sistema.*
- *Mantenga el convertidor de CC/CC alejado de los cables de antena y del lateral posterior de la unidad, ya que en caso contrario puede generarse ruido mientras se reciben emisiones de radio.*

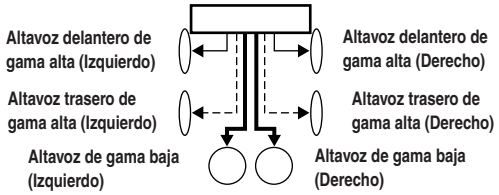
㉚ Cable Ai-NET (Incluido con el cargador de descos compactos)

㉛ Cable RCA de extensión (Vendido separadamente)

***Continuación***

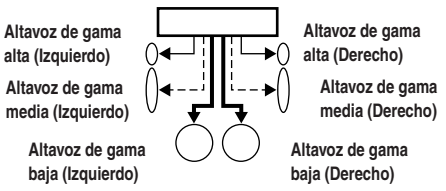
La posición del conmutador X-Over para un sistema de dos vías (el rango de frecuencias se divide en picos para la parte delantera y trasera y en valles para el subwoofer).

**Posición del conmutador X-Over: F/R/Sub-W**


Altavoz delantero de gama alta (Izquierdo)
Altavoz delantero de gama alta (Derecho)
Altavoz trasero de gama alta (Izquierdo)
Altavoz trasero de gama alta (Derecho)
Altavoz de gama baja (Izquierdo)
Altavoz de gama baja (Derecho)

La posición del conmutador X-Over para un sistema de tres vías cuyo rango de frecuencias se divide entre los picos (delantero), zonas medias (trasera) y valles (subwoofer).

**Posición del conmutador X-Over: 3WAY**


Altavoz de gama alta (Izquierdo)
Altavoz de gama alta (Derecho)
Altavoz de gama media (Izquierdo)
Altavoz de gama media (Derecho)
Altavoz de gama baja (Izquierdo)
Altavoz de gama baja (Derecho)

**Salida de esta unidad:**

**Salida delantera** **Salida trasera** **Salida SUB-W**

- *Utilice el cable de salida SUB-W para conectar la unidad al altavoz de gama baja.*
- *Puede utilizar el amplificador incorporado para emitir la salida delantera y trasera.*
- *No es posible ajustar FADER con la unidad está ajustada en 3WAY.*

**Para evitar ruidos o interferencias en el sistema de audio.**

- Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
- Mantenga los conductores de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el conductor de puesta a masa con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura, suciedad o grasa) del chasis del automóvil.
- Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine dispone de varios supresores de ruido. Solicítele más información.
- Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solictele más información.